中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四六五六號

巴基斯坦達卡及吉大港 發生反政府暴動

警察開槍鎮壓有千餘人被捕

阿猶布罕聲言暴動不致動搖巴國政府

【喀拉蚩十四日法新社電】當全面罷工在東巴基斯坦各城市蔓延時，警方最少拘捕了一千人。罷工是於反對黨號召，來抗議政府的「高壓」手段的。東巴基斯坦各地都有暴動事件的報導。同時，在吉大港方面，警察開槍，擊傷十一人；另有十五人其中包括十名警察在內，也在吉大港警察與示威者的衝突事件中受傷。大港，有超過七百人被捕。在比較下，達卡則較爲寧靜，祇有少數人出現在街道上。在卡爾市，再有三百三十五人被捕。大部份城鎮的商業辦公室、商店和各市場，仍停止營業。警察在街道上巡邏，同時在若干地方槍上刺刀的軍隊也出動。在西巴基斯坦的白夏瓦，昨日由反對黨號召的罷工，得到各方面的支持。罷工是抗議所謂警察於上月以殘酷的鎮壓手段來對付示威學生。警方對於說他們在十一月廿七日的示威行動中，強迫學生裸體遊街的指摘，已予以否認。

【達卡十四日美聯社電】七個反對黨號召反對阿猶布罕政府，進行一天大罷工，星期五日實際上已使東巴基斯坦陷入癱瘓，並在吉大港觸發嚴重的騷動。

河內仍諸般阻撓和談

對議桌形式新建議 北越代表團仍拒絕

【巴黎十四日合衆國際社電】出席越戰談判會議的美國代表，於星期六日仍在試圖設計一張可以坐下四個集團，但在表面上看來則祇是兩個集團的桌子。北越並不同意這樣。

在這個越戰擴大談判會議席上使用的桌子形狀問題，到仍是阻延這項談判的關鍵。

美國外交人員，對於星期五日三度會晤北越方面的談判代表，並提出三項不同坐法的安排。他們之間却沒有達成任何協議，惟據美方官員說：該兩方面將研究彼此間的建議，並在遲日再度會晤。

但在數小時後，北越發表聲明，拒絕美方所提出的所有三項建議，並指摘美國「沒有誠意」，北越沒有提及任何未來的會議。

【巴黎十四日合衆國際社電】北越和美國於星期五日不能就舉行一個擴大和談會議達成協議，儘管他們舉行三小時的會談，來討論五個新的座位提議。

美國官員說：在凡斯與何文懷的會談中，雙方都沒有接納任何新安排。

美國官員又說：凡斯在開始時，向北越提出三項座位安排的方法。它們是：㈠兩張分開半圓形桌子。㈡兩張分開馬蹄形桌子。㈢兩張馬蹄形桌子，中間隔空放置兩張長方形桌子，俾作速記員與翻譯員工作之用。

中共指蘇日兩國 在大陸邊緣佈防

【香港十四日路透社電】據香港今日收到中共「新華社」的一則消息說：蘇聯和日本兩國，經濟連在與中共毗接地區佈防，而互相勾結對方的領土。該社說：這是一項企圖包圍中共的陰謀一部份。它說：「在蘇修叛徒集團的教唆之下，日本反動派策略將其軍事佈防重點，從接近蘇聯邊境的北海道，逐步轉移到接近中共區的九州。」蘇聯亦已作出相應的變更。

該社又指摘蘇聯對中共增加武裝挑釁行動。「新華社」說：「俄人在中蘇和中蒙邊境上駐有大批部隊，派遣飛機侵犯中國（共）領空，而且不斷在邊境區域製造緊張。」它又補充說：「蘇聯與美國和日本共同包圍中共，將不會得到好結果。」「新華社」說：「在文化大革命中受到鍛鍊而堅強起來的七億中國人民，是不會屈服的。」

馬賽大學學生首次發生暴動

【馬賽十四日路透社電】昨晚此間發生自五月至六月的暴動以來第一次暴動，三人受傷，其中一人爲高級警官。暴動在馬賽大學之醫學院開始，武裝大學生闖入圓型劇場，高呼口號，試圖驅散二三年級學生的集會，雙方憤怒地交戰起來，示威者退出街上，在那兒打得天翻地覆，警察總監羅蘭試圖排解戰爭，但却受傷入了院。

【巴黎十三日法新社電】在巴黎大學南達里分校約有六百名學生所召開的一次大會，於本夜投票通過繼續舉行於今晨開始的罷課。這次罷課，實際上經已使到南達里分校的授課，陷於癱瘓。

冲繩島三萬人示威 要美國撤走 戰略轟炸機

【東京十四日美聯社電】據那霸的日本人士報導，約有三萬名冲繩人，於星期六日聚集在嘉手納空軍基地外面，要求美國立即把B五二型超級轟炸機撤離冲繩島，這是在由美國管治的琉球羣島內，所曾經舉行過的最大示威行動。

該消息說，這些示威者是由一百三十九個組織的成員組成的。這些組織包括有由左傾派系支配的「冲繩勞工委員會」和「冲繩教師協會」，以及當地人民的「維護生命財產聯合鬥爭委員會」。這些示威者同時要求，停止美國核子潛艇駛來冲繩港口訪問和全部核子武器立即自冲繩島撤退，雖然沒有報導發生意外事件，但一羣核心組織的學生，恐嚇要衝入美軍基地，但經被約一千多名奉命警戒的警察防暴隊所制止。

越共代表團經蘇飛巴黎

【莫斯科十四日合衆國際社電】消息靈通人士說：南越共方「民族解放陣綫」高級人員組成的一個代表團，在赴巴黎途中，定於今天抵達莫斯科。消息靈通人士說：該團的領導人，爲上述陣綫中央委員會主席團的委員兼該陣綫外交委員會的主席陳培謹（譯音）。消息靈通人士說：該代表團經已離開北平，大概在北平勾留時，曾跟中共政權的官員商談。消息靈通人士說：該團將明天（十五日）乘一架蘇俄噴射飛機前往巴黎。

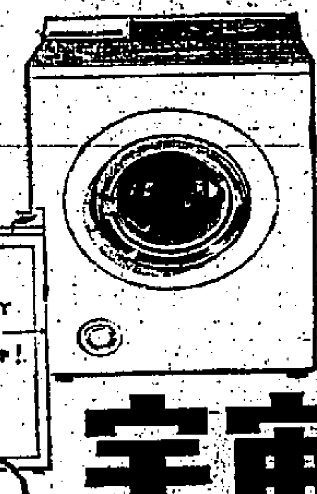
祇要花一個幾毫 可做「百萬富翁」
欲知妙訣請閱工商晚報

「生趣」版是工商晚報的選刊，逢星期日、二、四刊出。第一期定本月十七日星期二見報，讀者請留意。

地中海 V.O. 拔蘭地 香醇
宴會採用，通行大方！
餽贈自奉，尤爲相宜！
各處有售

四十年老牌 白羅仙止咳療肺露 年度奉贈日曆
香港中華大藥房出品

如果你覺得不滿意 你可以將這個全能自動洗衣機退回 錢 然你曾經用過 7天
其他牌子之自動洗衣機不敢冒此險
CASTOR 宇宙牌
Castor model 520
只有18吋深 隨便可安放
介紹試用期內 特價出售（只限12月份）
只售 $975. 原價 $1,250.
請即選購．勿失良機
通隆有限公司
電話：H-226001



Style and Quality Underwear

HING'S
FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON
興士牌 新型內衣．適體耐用 紗質最靚．橡根柔韌
百利恒織造廠 電話：860286·861218

得力素 葡萄糖燉雞蛋
特點：
1. 甜味清香，潤喉可口。
2. 增加體力，營養佳品。
配料如下：
1. 雞蛋六隻
2. 得力素葡萄糖十安士
3. 羌汁錢半
4. 白糖三茶匙
5. 水兩飯碗半
製作過程：
1. 先將得力素葡萄糖溶於兩碗半和暖水中，冷卻後方可用。
2. 將雞蛋打在小盆裏，用筷子打勻，後加入得力素葡萄糖水中，攪勻。
3. 再加入羌汁、白糖，攪勻後，用篩濾去蛋泡，盛於碗仔，蓋密之。
燉蛋方法：
1. 將蛋盛之碗放在鍋蓋燉五分鐘。
2. 將鍋蓋揭起以免蛋面有蜂孔，再回回蓋，燉八至九分鐘，至蛋面如鏡即成，以上可供五至六人用。

環球旅行社主辦
聖誕節
台灣觀光團 十二月廿一日、廿五日出發
日本觀光團 十二月十五日、廿五日出發
美加移民旅遊
英荷勞工移民
免費代填表格 指導全部手續 代定廉價機票 空運包裹行李
總經理劉俊才敬啓
總社：香港德輔道中一七一號有餘銀行大廈四零一三號室
電話：H二三九三九四 二四二二四三

九龍汽車（一九三三）有限公司通告
茲由一九六八年十二月十五日（星期日）起第16號日路綫之行車路程及時間予以更改如下：
佐敦道碼頭至北葵涌 經：佐敦道、廣東道、公衆四方街、新填地街、旺角道、塘尾道、荔枝角道、欽州街、元洲街、昌華街、長沙灣道、甘泉街、青山道、和宜合道、大窩口街及圍仔街。
北葵涌至佐敦道碼頭 經：圍仔街、大窩口街、和宜合道、青山道、蝴蝶谷道、青山道、欽州街、荔枝角道、上海街及佐敦道。
時間表
佐敦道碼頭開出 由上午六時卅二分至午夜十二時卅六分
北葵涌開出 由上午六時正至午夜十二時零四分
每12分或13分開一班

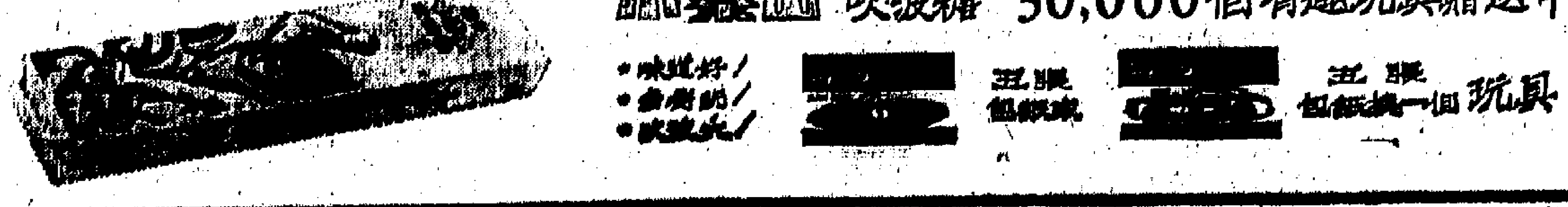
如刊登本報廣告者請撥電話七三零七零八接洽

風濕 梁蕙衡

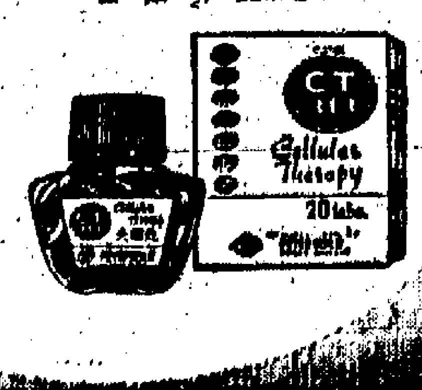
申請歸化英籍啓事
李振華（LEE CHUN WAH）住香港街六十一號，現向香港政府申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面具香港輔政司署將事實詳細申明。

寶貝朱古力豆—兒童的寶貝
味道好．品質高
豆最多．色彩靚
樂天 LOTTE
POPPLE

大贈送 寶貝玩具 50,000個
只要收集寶貝朱古力豆盒30個就可以到後列「樂天」贈品交換處換取寶貝動物公仔或寶貝模型玩具
總代理：德泰貿易行 TEL:702222
日本 東京 樂天商事株式会社
中！送贈有趣玩具30,000個 吹波糖



驚人發明
(Cellular Therapy 313)
C.T.313 大補丸
世界最新發明 細胞組織內服劑
強壯生機 永保青春



馬副總理與菲外長宣佈 沙巴糾紛獲諒解 並將提交兩國政府批准

【泰國．挽盛十四日路透社電】馬來西亞副總理拉薩和菲律賓外交部長羅慕斯今日宣佈，他們對兩國的沙巴糾紛經已達成諒解。該項宣佈，是於今日東南亞國家協會各國（馬來西亞、菲律賓、印尼、星加坡和泰國）外長的會議結束後發表的。會議在曼谷以南六十五哩的挽盛非正式地舉行。拉薩在他的聲明裡說：「在泰國外長乃他納的斡旋下，各東南亞國的外長舉行非正式磋商，來討論有關於一般合作事項。同時，菲律賓和馬來西亞雙方的外長經已達成對兩國間糾紛的諒解，將提交有關兩國的政府批准。」

拉薩說，在會議開始前，菲律賓外長羅慕斯在各國外長面前向我保証，他承認我是大馬的一個自主和獨立國家的副總理。菲律賓外長羅慕斯在他的聲明中說：「拉薩和我已對解決兩國間糾紛進事，達成諒解，但我們還要把這項諒解提交我們的政府批准」。他補充說：「我承認拉薩是包括沙巴在內的馬來西亞副總理，但仍適用一九六六年菲律賓的『保留條件』，即沙巴之包括在馬來西亞之內，並不損害到菲律賓對沙巴主權的要求」。該項宣佈，是在此間政府經營的海濱酒店的午餐宴後發表的，該午宴是由泰國外長乃他納為東道主。

預防共軍週末突襲 西貢實施宵禁

【西貢十四日美聯社電】駐守在西貢內軍事區的美軍，於星期六日晚間，突接獲一項宵禁令。這是因為預料共軍可能發動一次新恐怖和攻擊行動。

美軍受命於當地時間下午七時返回營房。同時，上述宵禁令迄至星期日晨早為止。駐守在首都軍事區的南越軍，在奉令作全面警戒。

該方面人士說，他們並無真正肯定的証據，証明有任何共軍攻擊行動可能於星期六日晚上發生。但因為共軍慣偶美越軍在週末多就於戒備，因此習慣於週末對盟軍設備進行襲擊，同時從事恐怖行動的緣故，所以採取這種步驟，作為一項預防措施。

上述宵禁令，並不是由駐南越美軍總司令阿布蘭斯頒發，而是由西貢軍區美軍司令齊安斯中將頒發的。

一般相信，這次宵禁令可能祇以一天為限。美軍司令部於星期六日較早時候，下令高空「B五二」型轟炸機群，優先對沿着通往西貢的共軍進侵路綫，進行轟炸，並對預料中的一項共軍冬季攻勢，努力予以挫折。

在「B五二」型轟炸機羣最近於星期五日晚和星期六日，進行的出擊任務中，有六十架八噴射引擎的「同溫層堡壘式」機，深入西貢東北至西北一處弧形地區和進入西貢以南的湄公河三角洲，在游擊隊陣地，投下一千八百噸炸彈。

在美軍司令部早晨和晚上的公報上所報導的每一次出擊任務，都是以在西貢以北七十九哩東埔寨邊境附近至西貢西北卅二哩內一處弧形地區的運動中共軍、基地營，掩體和軍火庫為目標的。

美軍總部說，據同防的飛行員報告，他們的五百磅和七百五十磅炸彈，於過去兩天來最少觸發了五十二次衍生爆炸，這顯示擊中了可能支持一項攻勢的軍火庫。

不滿河內與美談和 中共削減援助北越
原駐北越五萬人半數撤返大陸

【巴黎十四日美聯社電】西方外交家宣稱，中共對於河內在和平談判方面所表現的歡迎態度，感到不快，它現正削減其對北越的援助。

據這些外交家說，他們發現中共自三月三十一日，當詹森總統下令限制轟炸北越之日起，即逐漸減少它對北越的軍援。自那時起，傳說中共已把它派駐北越境內約有五萬左右的人員，撤退了半數之多。

跡象所顯示的，就是十一月一日的全面停炸行動，以及為舉行擴大和平談判的籌備工作，更加觸怒了中共。

北平雖然沒有發表任何正式的指摘，但它知正容許其大部份宣傳工具發表反河內的批評，這是共黨宣傳工作人員的一貫慣技。

傳抵西方的消息，亦曾提及中共許多表露不快的有力表現，例如中共區內羣衆進行反北越的示威等。

據一則專文說，北越設在南京的領事館，最近曾遭紅衛兵包圍和襲擊。其他消息則指出紅衛兵曾奪取運往河內的中共製軍火。

發生過一次這類搶奪運軍火車行動後，中共「總理」周恩來才對紅衛兵提出指摘。

據一些外交家聲言，憤怒的北平現正設法退出北越的戰爭行動。其他人則說。由於轟炸行動減縮。因此無須再動用祖任重建公路、鐵路和其他交通網工作的中共工人，所以中共便索性撤退人員，沒有提出任何代替性的援助。

北越宣佈耶誕前 釋放被俘美空軍

【東京十四日合衆國際社電】「河內電台」於星期六晚說，現羈北越俘禁的美國飛行員，將於耶誕返回與家人團聚。該項廣播說：根據北越的「越南通訊社」消息，北越武裝部隊的政治局和北越政府，基於人道政策，業經決定准許這些飛行員，在今年耶誕回家。

美謀與北韓打破僵局 年底前釋朴布羅艦員
南韓外交部對此說已否認

【漢城十四日路透社電】南韓外交部今晚在此間明確否認一項新聞報導，該報導說，美國對它與北韓的秘密談判，來保証「朴布羅」號情報船的八十二名船員獲釋返還，正在謀求突破僵局。

外交部發言人金杜波（譯音）告訴路透社說：「不管該報導怎樣說，這都是沒有根據的」。在韓國佔有領導地位的「東亞日報」，在第一版的頭條新聞中說，[illegible]

美征月太空船　美國太空船準備作最後準備，[illegible]州甘迺迪角試驗「太陽神八號」[illegible]兩者作會合試驗，登月船[illegible]者將在明春升空征月。[illegible]為本月廿一日發射「太陽神八號」探月[illegible]十三日，美國的技術人員又在佛羅里達[illegible]」征月指揮船和登月船。圖示他們在[illegible]到吊而下趨向指揮船的前部。據悉：兩[illegible]國際社無線電傳真）

舊金山灣海底隧道　[illegible]沉放聯結的祇餘十節，其在舊金山灣水下的位置，[illegible]通網的主要環節，從一九[illegible]而已。（合衆國際社無線電傳真）[illegible]本月十二日，在把這[illegible]增加，增為三哩。尚待[illegible]綫，即東西兩段隧道將[illegible]州七十五哩鐵道高速交[illegible]來兩城，祇需九分鐘[illegible]

日本發表外交藍皮書 指出與我國繼續友好

【東京十四日中央社電】日本政府發表了本年度的外交藍皮書，書中說：日本與中華民國的關係「在一九六七年全年中，與前一年一樣，繼續友好」。該書引述佐藤榮作首相訪問台北，與國防部長蔣經國訪問日本為兩件大事，將兩國間的關係帶進「更友好與誠懇的氣氛」中。藍皮書透露說，在一九六七年中，中日兩國的貿易亦增加到約四億六千五百萬美元。日本外務省每年發表外交藍皮書，官方的名稱是「日本外交近況」。本月出版的這本藍皮書，概略叙述世界各國的近況，及外務省自一九六七年四月至一九六八年三月的外交活動。

湖北反毛分子破壞毛酋政策
上海郊區農村仍為反毛派掌握

【香港十四日美聯社電】據中國大陸湖北電台的廣播：湖北省內的反毛分子，走資派和叛徒，如在破壞毛派的「批（評）改（造）」運動。

該台說：這種情勢，已使毛派分子意圖取得「文化革命」全盤勝利的努力遭受巨大阻碍。

該台說：派系思想刻在該省全省擴展，因此，民衆祇認得派系集團，對無產階級和小資產階級，則不能正確辨明。

該台說：「這種混淆情勢的擴展，由於階級敵人巧妙地欺騙人民大衆的手法，而在致力推廣派系主義和資本主義。」

【台北十四日中央社電】據中共今天新聞廣播，上海中共反毛派，仍掌握郊區農村的領導權。

中共新聞廣播承認：「目前上海郊區農村中奪權和反奪權的鬥爭，十分尖銳複雜，全郊區一百多個人民公社及其所屬生產大隊的領導班子，有不少單位仍被壞人操縱把持，領導權不在貧下中農手裡。」

廣播中曾對毛林派的所謂「革命幹部」加以指責，認為他們在上海郊區「清理階級隊伍」時，沒有注意重點。它說：「如果我們不把潛伏在人民公社社員中的敵人揪了出來，而不把埋藏在各個領導班子中的定時炸彈挖出，農村的清理階級隊伍鬥爭就很不徹底，農村的革命政權仍有改變顏色的危險。」

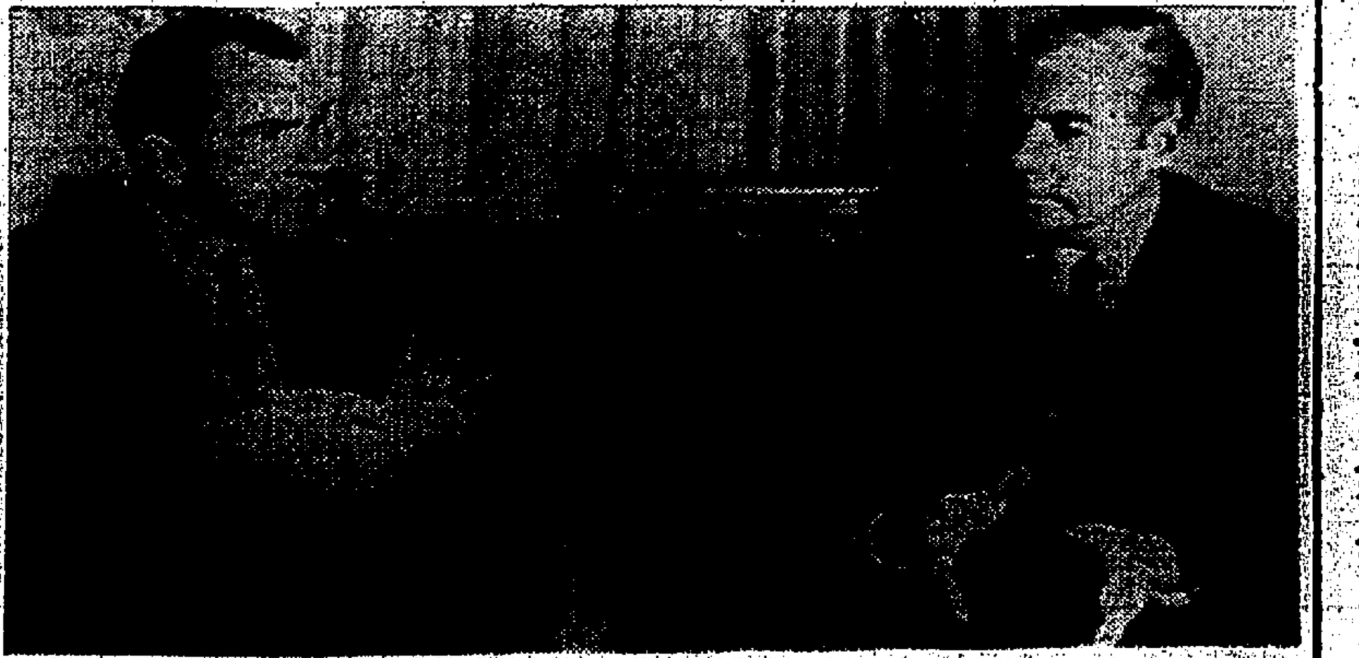
巴西總統在陸軍支持下 不准國會開會 封報館捕政客
前總統古比契克亦被拘

【里約熱內盧十四日合衆國際社電】巴西總統薛華今天以鐵腕統治巴西，在陸軍撐腰之下，不准國會開會，封閉報館，並且把幾十名政界人士抓入監獄，還幾十人中，包括曾任巴西總統的古比契克在內。

本星期五晚，當古比契克在一間電影院內探對一批法科學生演說時，巴西聯邦警察便把古氏拘捕。軍人新聞檢查員則接管一切報紙，無綫電台和廣播電台。巴西司法部長施華則向巴西全國人民發表電視演說，宣佈政府採取上述行動的命令。

施氏說：由於顛覆活動增加，經已進至國會的大門，巴西政府致有採取行動的必要。

施氏此語，係指巴西國會不准政府審訊一名國會議員之事而言。政治觀察家說，巴西政府擬控這名國會議員曾經侮辱陸軍。



尼克遜聽取史克蘭頓訪問中東報告　前美國賓夕法尼亞州州長史克蘭頓向當選總統尼克遜報告他訪問中東六個國家的經過。史克蘭頓促請尼克遜設法加強美國與阿刺伯國家和以色列的友好關係。該會議是在紐約皮爾酒店內尼克遜的辦公廳舉行的。（美聯社無線電傳真）

美定耶誕前發射 繞月飛行太空船

【甘迺迪角十四日合衆國際社電】美國將在今年耶誕節前發射一艘太空船，使升往太空，環繞月球飛行，將為人類有史以來能對月面作為瞭觀察的第一次，而且將為美國太空人可能在明年登陸月球之舉的前奏。

本月廿一日，美國將有三名太空人乘「太陽神八號」太空船升空，於耶誕節期間環繞月球飛行，而後飛返地球。

該太空船將於美國東部時間本月廿一日中午十二時五十一分從此間第卅九號A發射台升空。料將在太空飛行六天兩小時五十二分鐘，其後將靠三個巨型降落傘緩緩降落太平洋中。

社論 共黨亮起侵泰綠燈
——泰共加緊進襲，北平公開慫恿

[illegible]

三千名蘇聯專家被派往北越工作

[illegible]

小兒疝氣帶

耳聾機

德國西門子助君恢復聽聰 $720 $450 $280 $160

西德製造 舒適方便 功效神奇

總行香港威靈頓街62號 九龍漢口道15號何洪 史大厦二樓商場17號P

香港政府醫務衛生處佈告

由十二月十四日午夜起，本處轄下[illegible]醫院電話號碼將改為H四六八一二一

此佈

香港政府醫務衛生處

英皇御准香港賽馬會

本會一九六八年至一九六九年度[illegible]日星期六，一九六九年元月[illegible]舉行，是次賽馬秩序表[illegible]會司理室，跑馬地本會會所[illegible]索取備用，至於馬匹報名參賽，[illegible]十二時截止，特此通告如右。

一九六八年十二月十日

承 命 司理 鮑愛克

登本報廣告請電七三零七零八

聞

先慈黃母林太夫人痛於公元一九六八年十一月廿五日下午六時廿分壽終港寓正寢積閏享壽七十有三歲經於十一月廿九日舉行火葬典禮茲謹擇於一九六八年十二月十五日（戊申年十月廿六日）舉行家奠齋設香港白建時道十八號本宅祭鳳

誼哀此訃

恕不另訃

孝男 應康 媳 龍青棣 女 應安 婿 辜慶文

應深 媳 梁翠濡 應年

應士 應全

孫男 興邦 興桂 興國 興業 孫女 興儀 興美

外孫男 辜豪威 外孫女 辜瑞儀

姻親世友鄉

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

家奠時間：上午九時至正午十二時

齋設香港渣甸山白建時道十八號本宅

泣告

聞

先室周母陳太夫人痛於一九六八年十一月廿六日壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽八十有四歲經於十一月廿九日出殯權厝東華義莊卜吉安葬謹擇於一九六八年十二月十六日（星期一）在黃大仙竹園大佛寺舉行三七家奠齋薦

姻親世友鄉 誼哀此訃

杖期夫 周頌廷 庶室 李倫能 林月娥 陳佩珍

孝子 世墉 世棣 世輝 世圻 世增 世垣 世墉 世均 世棟 世坤

媳 鄧翠芳 周桑萍 劉麗寶 王倩月 李寶瓊 孫潔蓮 簡玉珍 李潔玉

女 少貞 少輝 少梅 少瓊

孫男 其昌 其樂 其富 其燊 其英 其傑 其智 其光 其忠 其泰 其偉 其成 其鏗 其佰 其安 其開 其正 其志

孫女 [illegible]

誼女 葉兆真

家奠時間 上午十時至下午二時

大佛寺地址：九龍黃大仙竹園鳳德道七十二號 電話：三二〇一六三六

泣告

中華民國已故陸軍一級上將

白崇禧上將逝世兩週年紀念追思會啟事

本會定於一九六八年十二月十五日下午十二時在九龍荔枝角東方體育會內東方樂園舉行 所有一九六七年追悼會之發起人為當然發起人凡屬與白將軍生前故舊社會賢達袍澤戚友請自由參加為禱

追思會總務組啟

海事處佈告 一九六八年第四十九號

為遊艇因國際航行而離港及抵港報告事

關於遊艇及小輪之船東及駕駛人士注意，根據商船法例第二八一章附則六十五及六十七節，所有船隻[illegible]須向海事處作出報告如下：

（甲）因國際航行而離港者，必須於離港前廿六小時報告及領取出口許可証。

（乙）經國際航行而抵港者必須在抵港廿四小時內報其抵港時間[illegible]。

二、「國際航行」在此佈告的意義為由一個國家之港口航行至另一國家之港口。

三、凡超過十五英噸之船隻包括遊艇在內，[illegible]必須在未領取官方船隻出口許可証前[illegible]必備之登記手續並出示英國船籍註冊証。

海事處長 梅禮彬

美內定國防部長賴德表示就職後將視察南越戰況

對國防部組織及政策亦將檢討

【華盛頓十三日路透社電】已內定爲美國國防部長的賴德於今天說：他將在參議院批准他的新職位後不久，飛往南越視察越戰的進展情形。他又說：他將要求對美國國防政策和國防部組織，作一次全面的和最高階層的檢討。國防部每用約五百萬名平民和軍人，並每年開支約八百億美元。現任威斯康辛州共和黨國會議員，自從他被尼克遜選爲國防部長以來，他第一次在記者招待會上發表談話。他又表示希望越戰，將在共和黨政府擬備他們第一次國防預算之前結束。國防預算將於今年年底開始進行，以供作於明年六月一日開始的爲期十二個月的年度內之用。

【華盛頓十三日美聯社電】美國尼克遜政府的國防部長賴德本日在他的首次記者招待會中表示，希望越戰在明年年末結束。他說：「我希望我們到準備首次預算案時（明年底）能結束越戰。」他（老資格眾議員）曾與現任國防部長克里福會談兩小時後，對記者們談話，謂他將訪問越南，但須待他就任之後。他與主張美國須保持軍備的優勢。他今天對記者們說：「我定將竭力使美國的安全時獲得保障，並使我們的國家保持強大。」但他未說明他如何行事。他雖表示希望明年擬訂新預算案時越戰結束，卻不肯說及他對于美國從南越撤退問題的意見。但他披露將設一委員會，檢討美國國防組織和機構（他任眾議員時提議的），當時半年至一年始能提出檢討結果報告。一記者提起他（賴氏）曾主張「先發制人的核子打擊力量」，今仍如是否。他答：那是個小組委員會共他委員（包括民主黨的）亦贊同的，是六年前「對抗時期」的事。「我們現在是談判時期。」他表示可能改變意見。他對于與蘇聯導致限制軍備的協定，表示「樂觀和有希望」。

恐中東再爆發戰爭尼克遜研究新政策

以國防部長認爲不致發生大戰

【華盛頓十三日美聯社電】美國當選總統尼克遜，對中東可能爆發另一次戰爭之危機，十分關注。他急不及待，等不到入主白宮的時候，便開始研究對中東之新政策。

但接近尼克遜之人士，拒絕評論繼續傳出的一些報告這些報告說：尼克遜已經擬定詳細的和平計劃，他將於明年初向內閣提出。

尼克遜今天會見史蘭頓，他是受尼氏之命前往中東視察的特使，最近才回國。

尼克遜昨天與詹森總統會談兩小時之久，討論中東問題。鑑通人士說：尼克遜與詹森研究以阿新戰爭爆發之危險性，蘇聯與地中海周圍國家的關係，蘇聯艦隻在地中海活動的擴張等。

曾經因爲最近數月來蘇聯在地中海之海軍艦隻不斷增加，而感到憂慮的五角大廈人士，如今看到大批蘇聯艦隻已經駛回黑海，感到有若干程度的滿意。尼克遜顧問則認爲：新衝突之危機仍然深重，目前情勢，十分微妙。華府與莫斯科料將在不久舉行最高階層的會議，同樣地，新美國政府將與美國主要之歐洲盟國，商討該項問題。

【紐約十三日路透社電】以色列國防部長達揚今天在此間說：他以爲中東目前不會有另一場戰爭爆發。

達揚抵達此間出席一個猶太人晚餐會時說：「目前，和平不見得就要來臨。」但我們希望它會來臨。」他又說：「我們不以爲現在馬上要爆發戰爭，而我們又不以爲戰爭即將來臨」。「我們得不到和平，但我們也不以爲戰爭，就在眼前。」

達揚將軍說：只要中東各國共同實施軍火管制，而不單獨要求以色列，以國同意接納中東軍火管制。當被詢及他對哈辛王驟明之態度時，他表示：「我們已經等候了他一年半，一直盼望他前來達成和平。」哈辛的聲明曾說：只有以色列應該對中東之和平負責。達揚說：「我們隨時準備願意會見各個集團的人士，與他們達成和平。如果已經準備好，就請到我們這兒來！」

美當選總統尼克遜中東特使史克蘭頓謂：美國在中東需要採取較「公平」的政策，意思何在。達揚回答說：「我怎好講話呢。這是你們的事情。」較早時間，他駁爲史克蘭頓之聲明不甚「正當」。

達揚簡短的美國之行，是要在美國的最大猶太福利組織猶太聯合會年會上發表演說，該會在世界若干地區均有活動，特別是在以色列。

中共圖顛覆怯尼亞一切陰謀完全失敗

【台北十四日中央社電】據莫斯科新聞廣播：中共在非洲怯尼亞進行的顛覆陰謀，業已全盤失敗。莫斯科電台今天引述怯尼亞「每日民族報」的評論說：在怯尼亞的中共人員，是藉着「外交」作烟幕，進行政治活動，企圖煽惑怯尼亞人民叛亂，推翻怯尼亞政府。這家怯尼亞報紙的報導，概括指出中共在怯尼亞從事的顛覆活動，最先是利用金錢收買若干野心家和政治團體，但沒有得逞，其中有些人把收買他們的錢，送到警方。「每日民族報」說：中共乃轉移目標，採取支持有不滿情緒的怯尼亞人，并散佈謠言，誣蔑怯尼亞政府，但這一企圖也失敗了。中共又轉而發動誹謗怯尼亞總統的活動，以及加緊散發破壞性的書籍，但中共顛覆陰謀，引起怯尼亞輿論極大憤慨，怯尼亞政府也採取反擊措施，已禁止一切中共的宣傳刊物入境。

台灣東部開發小成就

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】開發台灣東部乃是一個賦十多年前，開發東部之初，祇有一羣退除役……

馬來西亞駐台北領事將升格爲總領事館

【台北十四日中央社電】馬來西亞教育部長佐哈里夫婦及子女六人，應中國政府邀請，今天下午來華訪問四天。佐哈里部長說，這次來華主要目的，是主持馬來西亞電影片「吸血之王」的義映典禮，並就馬來西亞駐台北領事館升格爲總領事館，及在台北成立馬來西亞留華學生中心等問題，與中國政府進行協商。「吸血之王」爲第一部在台灣放映的馬來西亞影片，是中馬星文化經濟協會，爲了籌募拉曼總理獎學金舉辦的。

世盟第二屆會議明天在西貢舉行

【西貢十四日合眾國際社電】來自世界各地的反共人士，將於星期一日舉行一個國際性會議，來討論阻止共黨進展的方法。

該會議是由「世界反共聯盟」主辦的，它將在西貢市中心一間屬於政府的酒店頂層一個新建會議廳內，舉行兩天。預料將有來自四十五個國家的二百名代表出席該會議。

出席會議的美國代表團，是由康乃狄格州民主黨眾議員杜德領導的，來自非洲，亞洲，拉丁美洲和歐洲的其他代表團，料亦將參加。「世界反共聯盟會議」的會地方，將同時用爲「亞洲人民反共聯盟」的會場。

這是該國際性組織的第二屆世界性會議，共第一屆會議是於去年在台北舉行的。

美與北韓代表在板門店討論朴布羅號事件

【華盛頓十三日美聯社電】星期五獲悉：美國與北韓將在板門店舉行第二十六次會議，以謀求釋放被俘情報艦「朴布羅」號及其八十二名仍然生存的船員。

官方更希望在詹森政府去職前的期間內，能夠使這些美國船員獲得釋放，但這個希望，恐怕會成泡影。某權威人士私下估計：在一月二十三日，該船船員被囚禁進入第二年之日子中，能夠獲釋的機會不到百分之十。屆時，將會是尼克遜政府首先要處理的問題。

胡漢民九秩冥誕

【台北十四日中央社電】我國元勳胡漢民九秩冥誕紀念會，定十五日上午十時在台北實踐堂舉行，由孫科院長主禮，張知本報告胡先生生平。胡先生一生追隨國父致力建黨開國，功在國家，參加紀念會人士，將獲贈胡先生傳記及遺墨留念。

大陸天災農產歉收農民拒向中共繳糧

莫斯科廣播電台稱

【台北十四日中央社電】莫斯科電台今天報道，大陸農民已展開拒絕向中共繳納糧食的運動。據莫斯科電台的報導說，從廣東、雲南、四川、福建、江蘇等省傳出的消息，大陸農民因今年災害嚴重，農作物歉收，受到飢餓的威脅，已拒絕向中共繳出糧食。報導說：當農民們處於壓力下非繳糧不可時，就在米中攙入雜物以增重量，例如南京附近有一「人民公社」繳糧時，就採取了這種方法。廣播又說：在毛林殘匪宣傳機構的匪報中，也承認所謂「忠於」毛酋的「貧下中農」在繳糧時，曾故意少報收穫量，以便多留一些糧食果腹。

墜委內瑞拉美機再發現乘客屍體

【加拉卡斯十四日合眾國際社電】海空拯救人員星期五日在委內瑞拉海岸十五哩的海面上，找尋飛機失事的可能生還者。一架載有五十一人的泛美航空公司噴射客機，曾於星期四晚在該處失事。

中午時，委內瑞拉海軍當局已發現廿三具屍體，有些已被鯊魚所殘害，漁來是沒有生還者，洶湧的海面使到搜索工作受阻礙。

該機是泛美的二一七班機，由紐約飛往加拉卡斯。當該機消失時，機師正準備降落邁奇西亞國際機場。在該地拉的海員和沿岸的居民都說看到「一個火球跌到海洋去」。

一位參加拯救工作的海軍官員說：很明顯地，該機曾發生「一次大爆炸」。他說：這架波音七○七四引擎機，只剩下「碎片」可尋。

據說機上有四十二名搭客和八名機員。但未有官方公報發表。

魏道明外長在立法院指出中共向美國建議恢復會談係掩飾內部混亂所放烟幕

【台北十四日中央社電】外交部部長魏道明今天說：中共最近向美國建議，於明年二月在華沙舉行第一百卅五次會談一事，乃是中共爲了掩飾其內部混亂而施放的一種烟幕。

魏外長是於今天上午在立法院外交委員會舉行的秘密會議中報告時，作上述評論。他說：「中共的基本政策爲消滅「美帝與蘇修」，最近並明定在共黨文件中。所以無論中共任何詭計，當無法達成其欺騙世人的目的」。

立法院外交委員會的這次會議，由召集委員王德滋主持。立法院說：「魏外長在會中曾就聯合國本屆大會維護我代表權的經過情形，及目前亞洲與歐洲局勢的發展詳加分析與說明」。

墨西哥軍警拘學生暴徒

【墨西哥市十三日路透社電】此間又再爆發學生騷動，頭戴鋼盔的軍隊和防暴警察於今天拘捕了五百人。

數以百計的學生在墨市中心攔途截劫巴士，並企圖把巴士駕駛至國立墨西哥大學，以對軍隊鎮壓學生遊行表示抗議，這時警察就進行捕人。

傘兵在廿一輛裝甲車支持之下較早時與約六千名學生對抗，學生當時從大學走出來，軍隊威嚇說：如果學生不停止遊行，他們就開槍。

由於糾纏不斷緊張，配備手提機槍的軍隊和攜有盾牌和步槍的防暴警察包圍着大學建築物以及市中工藝學院。

學生領袖在集會上說：他們將會發動「一種恐怖統治」，以答覆軍隊的武力炫示。

菲總統馬可斯有君子風委派曾判他罪刑的法官之子出任財部政務次長

【馬尼刺十三日合眾國際社電】菲律賓總統馬可斯，經已委派一名法官的兒子，出任菲律賓政府中的一項要職。廿九年前，這名法官曾經判處馬可斯謀殺罪名成立。

被馬氏委任要職的，是經濟學家兼銀行家小克拉茲，所任職務爲財政部次長。他是經已去世的法官克拉茲的兒子。一九三九年，克拉茲判定馬氏在其故鄉謀殺一名政客的罪名成立，從而對馬氏判處有期徒刑十七年。

馬氏當時廿三歲，是法科學生，在菲律賓的律師資格試中，所得分數最高。馬氏在獄內提出上訴，坐牢十一個月後，曾上訴大理院，爲自己的案子親自陳辭作辯，結果卒獲判處無罪釋放。

對馬氏上訴時，跟他作對的起訴官是杜里洛，即菲律賓的現任駐印度大使。杜氏的妹妹新聞從業員卡斐，則被馬氏委爲國家歷史委員會的主席，她的女兒阿娜姆達（曾經當選菲后），則已被馬氏委任國家博物院的院長。

賴德謂曾綜與尼克遜討論以傑克遜長國防

【華盛頓十四日合眾國際社電】共和黨員賴德星期四日說：他曾與尼克遜以三個星期的時間，討論任命民主黨參議員傑克遜爲國防部長……

世上富豪百態紀趣

羅斯雖然每天從股票上賺一百萬元，但家財還不及胡爾夫遜爵士，因後者甚至在社交宴會中也不忘做生意。

·士逖·

太空人曾吃過這種樂舟車暈浪從今不作弄人

一種第二次世界大戰時研究的藥物，近年由紐約加以發展，成爲很有效的治暈浪藥。

·諾蒂·

美國「雙子星座八號」太空船發生了困難。一九六六年三月初那天發射那座沒有瑕疵的人造衛星後數小時，由兩個人操作的太空船，突然不受控制的翻動。太空人阿姆斯特朗和史葛特都在船裡面，剛把船靠近目標「阿珍那」乘載器的頭部。他們後來發出電訊，很快的使地面以百萬計的人的欣喜心變爲驚惶。「我們正在滾來滾去的翻觔斗，我們不能夠撲熄任何東西。」

機件上的某種失靈，經使「雙子星座八號」猛烈的旋轉，兩個太空人極力設法糾正，人們都焦急的等待着。

滾動中的太空船，每秒鐘旋轉一次，不久，太空人報導他們受到測不出方位和頭暈目眩的痛苦。在秦斯頓城的飛行控制中心，替他們找出答案。醫官勸他們服食X類藥品。

太空總署的官員們，永沒有透露什麼是「X類藥品」。但有關方面說，那是後來在市場以「得力通」TRIDTONE的名出售的成藥。

阿姆斯特朗和史葛特隨後安全地降落於太平洋海面，其後旅客們傳出更多關於「得力通」的興奮消息。那些旅客，在移動中的汽車、火車、船舶，和飛機，都曾經覺得很不舒服。紐約德耳藥品廠說，迄今爲止，服用那種藥的幾千人中，有百分之九十五獲得由良以至優的結果。包括許多乘汽車容易生病的狗兒們。

醫學研究，旅行的人，有百分之九十在汽車飛速開動時會感到由作嘔以至真正生病的。至於過度猛烈的開動，會使百分之十至三十的人們覺得胸口不舒服。約有百分之五，可以受到溫和的搖盪，有些人，甚至坐升降機和電梯，也覺得不大舒服。

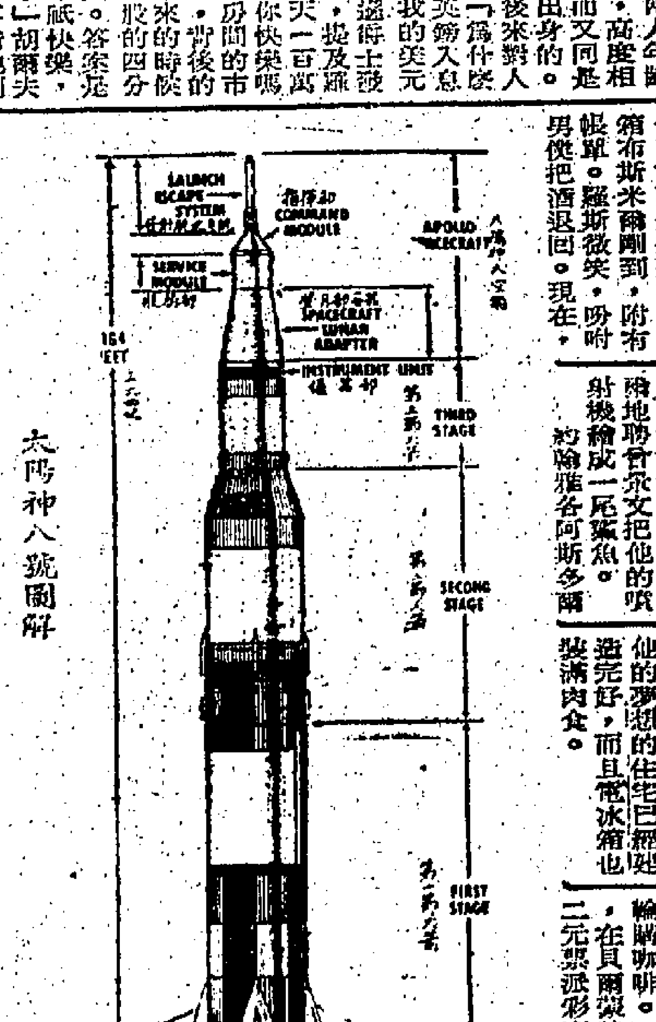
各項研究，顯示在內耳蝸牛殼裡面的平衡器官，是和運動病有關。這個主犯，似乎是三條裝滿液體的細管，每一條很像一個半圓形。這些半圓形導管，藏有許多幼毛，幼毛當移動時會跟那些液體一齊擺動，而同時把訊號掐到腦部，腦就懂得怎樣利用這種情報，控制你的平衡。

醫生們的推理，認爲當這種在腦裡的「平衡控制中心」受過度運動刺激時，就會把訊息掐到腦部的另一部份去，即是影響人反胃作嘔的。

這種「得力通」的藥品，怎樣的情況？醫生們相信，它會對神經系統溫和的抑制。來此訊號不會遞到反胃作嘔的中心。此外，與物胃部和腸部的抽搐。

直至廿五年以前，運動病大都無法解救。第二次世界大戰開始時，驚的消息傳到五角大厦，說運動病努力。進攻部隊乘登陸艇抵達沙灘時，們都感到不舒服。在強烈氣流中的和在海浪波濤裡面的海軍人員，傘兵有百分之七十在空中跳傘，初那個鐘頭內簡直不能作戰的。

陸軍和民事科學研究人員進測。陸軍醫官們記得，一種和反胃「藥物同類的「斯科波拉邁」的——一九四八年，許多治療運動包括斯科波拉邁）被送到在總部……



太陽神八號圖解

首次載人繞月飛行的太空船「太陽神八號」剪影

這種飛行工具高三百六十四呎，重六百二十萬磅，係用三千七百五十噸衝力送上天空的。

本月廿一日，如無意外，三位美國太空人將動身到月球附近去，坐的是什麼樣的「船」呢？

這艘船有三十六層樓高，比二千輛普通汽車還要重，能產生五百四十三架噴射戰鬥機的動力。它也是全世界最古怪的交通工具，也是人類製造的最複雜的機器。三位太空人坐了這種「船」，可以到人類從沒有飛到過的地方去。

一九六六年，製造和設計這種工具及其附屬設備的工作最緊張時，有二萬多家公司僱用的三十五萬名科學家、工程師、技師和其他工人們，參予其事。這艘「船」內大大小小有三百餘萬不同部件。

這船是由幾個主要部份組成的。兩大部份是一個巨型火箭，上面加上一個較小的太空船。

火箭的任務，把太空船推送到太空，使它向月球飛去。

太空船的作用，在破除太空人，供應空氣和適宜的溫度，以及其他生活必需品——還有點額外的舒適享受。他們在全程中一直留在太空船內，他們還可以控制航向和速度。

「土星五型」是火箭的名字，是最強力的火箭。以前曾經兩次作太空試飛，這是第一次擔任載人飛行任務。

「土星五型」是由三節火箭連結組成的，上面兩節，一定要等待它下面那一節火箭燃料燒完，掉落之後，才開始點火。

第一節在火箭底層，高一百三十八呎，直徑三十三呎，重近二萬四千噸。它有兩個燃料箱，一個可容一千六百噸的液體氧（等於全部飛月船重量一半以上），另一個裝近六百五十噸的燃油，這第一節火箭中的推進燃料，……

中八哩的高度，時速約爲六千哩，五座發動機總共有三千七百五十噸的衝力。

在第一節之上接連着的第二節火箭，高八十一呎，直徑亦爲三十三呎，重量略過五百噸。這重量之內有四百七十噸以上是燃料。

第三節高五十九呎，直徑二十二呎，重一百三十噸，其中一百一十五噸係液體氧及氣推進劑。

全部除去後，火箭本身僅重二百五十噸。

這些燃料箱供應燃料給五座F一型發動機，它們是世界上最強力的發動機，聚集在第一節火箭尾部，正好在發射台面之上。五座發動機在短短的一百五十秒鐘升火發動的，每一秒鐘消耗十五噸燃料，把整個火箭和太空船的組合推升，離開發射台，這節火箭，把整個組合推送到約三……

用。供它那單一的J二型發動機之遠宿像一枚巨型結婚戒指。它是「土星五型」火箭的頂腦。它叫作「儀器部」，祇有不到三呎的高度，裝了種種微型電子儀器，供自動化測錄、導航、調度及控制三節火箭按次序發動之用。

在這儀器部之上的是「太陽神」太空船，它的全部組合高達八十二呎。它由四部份組成——登月部、服務部、指揮部及逃射脫逃系統。

但是，在「太陽神八號」飛行中，由於不準備登陸月球，將不攜帶「登月部」。至於那保護登月部的圓柱體外殼，將照樣安裝在儀器部和服務部之間。

服務部是二十三呎高的圓柱體，裝有太空船的主要發動機，在全部各種重要供應品及設備。在全部太空船中，祇有它和指揮部會飛到月球附近去。可它在飛行初期中即被彈脫。

服務部上面接着的是指揮部——較小，作圓錐體狀，高十一呎七吋，寬底處直徑十二呎十吋。太空人們在全程中生活及工作於其中，這種指揮部使每一太空人有約七十三立方呎的環境，可說是有史以來最精緻的載具。

發射脫逃系統是在指揮部頂上的塔形構造，祇供一種用途：萬一在發射或早期飛行中之「土星五型」發生嚴重故障，它會把裝有太空人的指揮部推動脫開，飛到安全距離之外去。

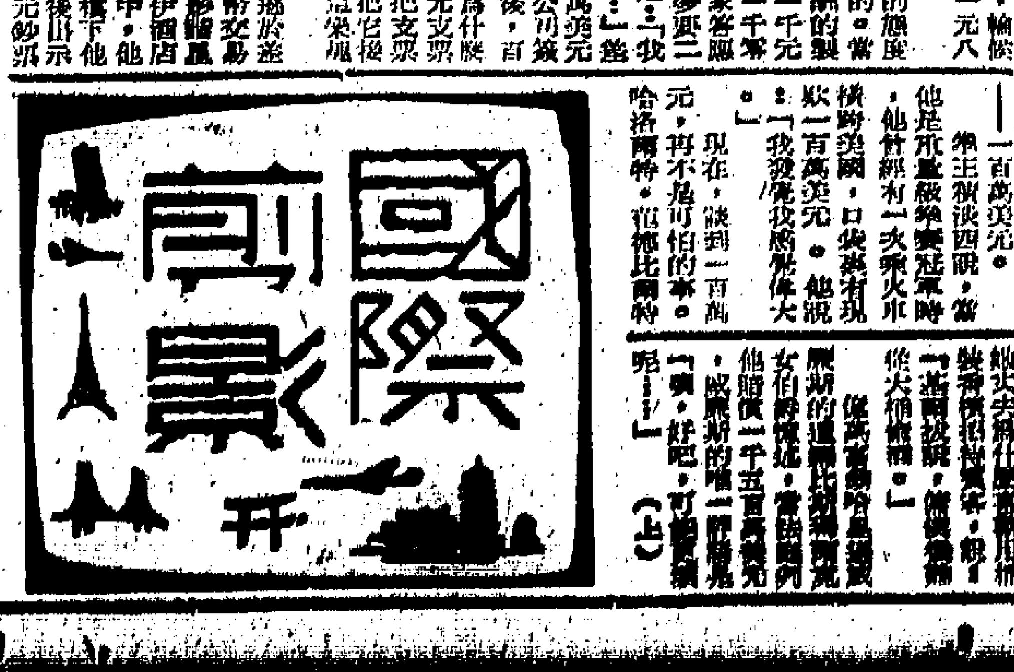
太空船飛到大氣層後，另外有個較小的固體燃料火箭發動機，會把發射脫逃系統彈脫。

這飛月船的全部裝配高三百六十四呎，重六百二十萬磅。

拉斯維加斯繁榮秘訣遊藝賭博合一經營

——文小——

一名賭徒正在加注，因爲他深信自勝利在望，但他卻未把桌上的籌往前推，……



港共在深圳 設「受訓營」
長期培養「鬥爭工具」

【本報訊】港共「鬥爭」雖告慘敗，但仍有伺機再起的企圖，故近月來培養「鬥爭工具」，又趨積極，一俟機會成熟，隨時又會進行搗亂的陰謀。並在深圳新設立「受訓營」，此點更令人注意。

據自由工會領袖消息：港共目前仍能控制的「鬥爭工具」，包括各業的工人及學生，數逾萬人以上，而該類「鬥爭工具」，盡是被安置於中共資金經營的商業機構、學校或是親共商人的商店內以及仍有「鬥爭性」支配的分子，與組接受煽惑。所有上述「鬥爭工具」的分子均須遵守新訂三項原則：㈠對港共「効忠」；㈡絕對「服從」；㈢表現「行動」，經常要報告該三項行動的效率。並要真心接受批評，同時並分批送到深圳，接受為期一週的訓練。

消息指出：本年十月份起，一度停止集會的左派「工會」，已逐漸恢復開會，並且最近更為積極，以培養「鬥爭」幹部，準備再度展開搗亂的企圖。

又據有地位的自由工運領袖說：目前左派「工會」頻頻集會，是向港共深東的「工人領導」政策，故料將來新搗亂行動，是由工人指揮學生。

該工運領袖又說：由於港共去年的慘敗，元氣大傷，雖快復加緊培養「鬥爭工具」，但不會在短期間完成的。估計港共尚不敢貿然再作冒險的嘗試。至於港九工團聯合總會，雖然掌握左派工會不少動態的資料，認定港共目前雖無大作為，但對其行動，仍時刻注意，提高警覺，採取以靜制動辦法來應付的。

又據熟知港共內幕人士消息：港共頭頭對各「鬥爭工具」接受思想、行動等訓練，已於本年十月份起，另在深圳墟內增設特種「受訓營」，向來長期積極的分子，則送廣州受訓一月，普通的則送深圳接受一星期的集訓。

消息又說：送深圳受訓，是採分批輪流制的，每批八十人至一百人之間，受訓期間，行動全無自由，全由共軍看守，有如囚犯。

港督明天偕眷返港 在英曾談借欵 擴建機場跑道

【本報訊】據西報消息：港督戴麟趾爵士在倫敦曾與英官方會談，希望打破擴建啟德跑道所需九千萬元貸欵之僵局。

在會談中，港督曾指出，跑道計劃對香港旅遊事業之重要，他強調，貸欵未獲同意時，工程無法開始。

本港於今年夏季時已向英國要求貸欵，兩個月前，英外相在國會已正式宣佈，以後談判即繼續進行。但據港府發言人稱：何時始能達成協議，目前仍未悉。

啟德伸出海外之跑道，乃亞洲任何主要空運中心之最短者。擴延工程，估計需時三年始克告竣，而現有之長度為八千三百五十呎，因此乃計劃加長二千五百呎。

最近已開航來港之巨型波音機，載重已受限制，明年可能飛抵本港之超音速噴射機，亦有可能不准滿載，至於最新型之巨型干線機，在現有情況下，更無法飛來本港。

政府新聞處消息：港督戴麟趾爵士將於明日偕夫人及女公子蒞英返港。英軍司令余智納及其夫人，屆時在英渡假後返港。護理港督祁濟時將在機場迎接。

港督一行將乘座艦「[illegible]」號自啟德機場渡海，約於下午二時廿分抵達皇后碼頭。在皇后碼頭上將不舉行官式儀式，但屆時在碼頭上歡迎港督及其家人回港者將有若干人。寒暄後，港督夫婦將驅車返總督府。

林語堂博士 偕夫人抵港

【本報訊】國際聞名的「幽默大師」林語堂博士，昨下午偕同夫人由台北乘日航機抵港。林博士此行係度假性質，約一週後返台。他昨日在機場與記者僅作[illegible]

李曹秀羣議員赴美

【本報訊】立法局及市政局非官守議員李曹秀羣，昨下午乘日航機離港飛往美國，同行者乃其夫婿李樹培醫生。李氏夫婦將在美各地作三星期的度假，並順道探望在美加的子女。

圖為李曹秀羣議員飛美前留影。

港台座談會昨晚討論 取消「升中試」問題

助理教育司何雅明對湛兆霖之建議，認為有可取之處，但施行上亦有困難。湛兆霖則認為困難祗是技術上問題，主要是研究應否給予後一代的多讀三年書。

【本報訊】教育制度問題，一向為社會人士所關心，而最近市政局辯論，亦針對本港教育問題，提出批評及意見，社會知名人士湛兆霖在上月曾發表取消小學會考改為初級中學會考的提議，引起各方重視。香港電台由鄭德彬主持的空中座談會，昨晚特以此項建議為題，邀請有關人士參加討論，除湛兆霖亦出席外，有助理教育司何雅明，工業教育家胡文瀚及宋郁文編輯，李守澂校長等。首先鄭氏請湛兆霖闡釋他此項提議之目的，湛氏隨即扼要地指出小學升中試係普遍學童爭取較高水準教育之絆腳石，每因升中試之得失決定兒童求學命運，目前每年上有三份一人數遭受甄別，失去學位，假如不能獲得學位，其家長對兒童處理及教養問題，會擔憂不安，難於解決，兒童心靈上亦深受打擊，此時之小學畢業生未足法定就業年齡，萬難進入工廠參加生產，且體力、智力，均屬幼稚，假如能將升中試改為初中畢業會考，同時兒童之體力、智力均較成長，就算甄別失去學位，但年齡已達十五歲，可投身社會就業或進入工廠，出路不致坐困。

湛氏並認為要更改此種考試制度，僅屬延遲問題，對現行教育方法絕無影響，反而獲得提高後一輩市民智識及健康水準，對未來本港發展，更為有利。他又指出因小學畢業生之年齡未合進入工廠，而又無法升學時，會盲目亂闖，各找途徑，得到合法年齡時，因已有工作，便會終生與工業無緣，工業界每年失去此一批青年生力軍殊深惋惜，如果使小學畢業生有多讀三年中級教育之機會，屆時無力升學，仍可作本港加強工業發展之支柱，故他本人相信全港大部份市民，都一致期望取消小學會考，使子女多受教育，配合工業發展。

李守澂認為湛氏之建議，使青年可多受二、三年教育是一好事，但並非取消升中試便可解決，因關鍵在於學位不足，升中試祇是選拔而已，至於教育與工業間的關係，並非青年對選擇工業知多少，而是工業界之吸引力是否與自領相等的問題。胡文瀚指出升中試是因中學學位不足，故需加選拔，而不是合格之試。在六萬餘小學畢業生中，考獲學位者祇一萬二千，其餘者並非均不合水準，而是沒有學位，故他建議應由小學接給合格能者，以免受到無限困擾，他對工業與教育缺之聯繫問題，認為今日之工廠，所需人材，一定要有充足智識，但他覺得教育界未能給力向學生灌輸有關工業知識。

宋郁文認為湛氏之動議非常好，但不明其目的究竟是為充實學抑為工業缺之人材？他覺得如果取消升中試，一律直升初中，水準會有問題，在談到中學生每不屑入工廠時，他認為這是有些中學畢業的少女走去酒樓工作，就是因為賺得多錢的關係。

其後，何雅明發言，他認為湛兆霖的提議，有可取之處：㈠學生完成初中，年紀較大，基本知識較多，不受勞工法例限制，即可就業；㈡暫時使學童避免在較幼小學年紀，參加會考，但他說在施行上亦有困難之處，例如經費方面，政府每年要花三百多元津貼一個小學生，每個中學生則政府每年要花八百多元，如果全部直升初中，恐怕未有足夠經費，推行方面，如屬全港性，當較易推行，但如有部份私立學校不參加，則推行時大有問題，課程方面，應該選就程度稍差而準備完成初中即行就業的呢？抑或着重造就他日繼續升學的呢？如果選就程度稍差者，則他日之高中課程，可能要由兩年延至三年方可補足。至於對小學學位供應方面之影響，就是如果辦理初中，就會使現有小學課室縮減，而小學學位現在尚未足夠，另一個會考方面的問題，由於將小學會考延至初中階段，由初中會考補替，對要完成整個中學階段的學童而說，就要在兩年多些的時間內參加兩次會考，以致沒有喘息的機會。

湛兆霖對何氏所說之困難，認為經費方面，祇要認為是該做的事，政府無妨多撥些經費，至於其他困難，祇是技術上問題，留待專家自會有解決辦法，他再三表示，主要是要請大家研究應否給予後一代的多讀三年書這個建議。

廠商新出品及改良品 工展會定期接受送審

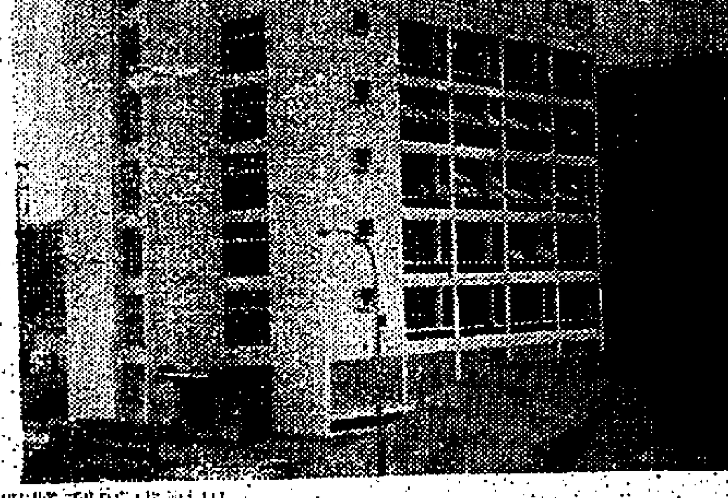
【本報訊】香港中華廠商聯合會為鼓勵會員提高製作品質，創新出品，以期擴展港貨市場，促進貿易起見，每年於工展期間舉辦港產新出品、改良品之審定。凡屬廠商會會員製品，不論該廠有無參加工展，或該製品曾否在會場展覽，均可參加，大會概不收取任何費用，會員廠商祇須將該項製品之樣本，依其性質分別為新出品或改良品，照適當表格填妥，於本月廿四日以前送交工展會總辦公處內審查部，該部將彙集各種製品，分別由該部審查員集議評判，入選者由大會給予獎狀以資証明，並另定日期舉行隆重典禮，對獲獎者頒給獎狀，並向報章電台公佈入選製品及其廠號名稱，對於製品之本銷與外銷，將有極大裨益。

大會會長莊永文、審查部長鄭翼雄經已通告各會員廠號及早將製品[illegible]

大角咀街道 交通新措施

【本報訊】交通事務處發言人昨日宣佈：由星期二上午十時起，位於大角咀合桃街與櫸樹街之間之福全街，將改為由西北至東南之單程路線，為期約六星期，以方便該處建築污水渠之工程。

位於埃華街及福全街之間之一段櫸樹街，將一度為方便敷設污水渠而關閉，將於同日恢復由南至北之單程交通。屆時將於該處豎立適當交通標誌，以指導駕車人士。



此座在新區內興建之中心，樓高六層，專為適應團體之需要而設計者。該中心建築費約為三十三萬元，將為五萬名咸田居民服務，它於下月正式啟用。圖為新福利大廈之外貌。

咸田福利中心 下月正式啟用

【本報訊】在咸田新區興建之新福利中心，現已落成，此中心為在新區內興建之六個福利中心之第一個，將供福利團體設立服務處之用。將設有各項社會福利服務及志願團體之社會工作，為新近遷入咸田之[illegible]居民服務。

……送審，如申請新設者可到工展總辦事處向審查部索取。

西貢井欄樹福星茶樓 五匪暴力行劫 抬走一個夾萬

【本報訊】五名持有利器之劫匪，昨日凌晨在新界西貢井欄樹將一間茶樓洗劫，一個夾萬，亦被劫匪抬走，據估夾萬內存有現欵六百元，及其他文件物品，警方人員趕往現場調查，但至昨晚為止，警方仍未拘獲與案有關人物。

發生後，一名店伴報警，警方人員……

據悉：事發於昨日凌晨四時四十分左右，井欄樹六十五號A福星茶樓老闆之子及一名點心師傅，正在提製點心，突然有五名年約二十五歲至三十餘歲的大漢，分別手持木棍、鐵枝或玻璃樽時，即喝令二十一歲的少東陳超奇及五十八歲的點心師傅伍紫森蹲在一旁，不許出聲，旋即用兩個纖包袋將他倆蓋住，繼在茶樓內翻箱倒篋洗劫。

該匪等在五時許，被負責看更的伙計一聽到賊人的聲音時，……

十分，西貢井欄樹六十五號A福星茶樓，被五名年約廿五歲至三十歲的男子行劫，被抬去一個十八吋乘十八吋的夾萬，內有六百元及一批文件，同被劫去。

警方公共關係科發言人稱：昨日凌晨四時四十……

体蘭街一家庭織造廠 失竊毛衫等四千餘元

【本報訊】九龍亞皆老街四四六號三樓，一間小型家庭式織造廠，昨日凌晨五時許，發覺被竊匪潛入，盜去羊毛三箱，首飾及羊毛衫兩大袋，共值四千七百餘元。竊匪得手後，將正門打開逃走，當被廠東發覺，立即報警調查。

據悉：上述羊毛衫織造廠東主姓林，他們在兩天前遷居樓上，他發覺兩名竊匪正在進行盜竊，但被其高聲呼叫時，……匪知事敗，即逃去無蹤，不料昨日再遭竊……

立法局定期開會

【本報訊】立法局定於本月十八日下午二時三十分，舉行會議，律政司及勞工處長將在會中動議通過多項議決案，同時，一九六九年註冊總署（編制）法案及一九六八年註冊信託人（修訂）（第二號）法案，將被提出二讀及三讀。

政府並公佈詳細內容如下：

（甲）動議案：律政司動議：議決依照社團法例第四十二節之規定，該法例的持續期間由一九六九年一月一日起予以延長一年。律政司動議：議決依照有限公司（防止逃避社團法例）法例第十六節之規定，該法例的持續期間，由一九六九年一月一日起予以延長一年案。律政司動議：議決依照防衛法規（續證）法例第六節之規定，該法例之持續期間，由一九六九年一月一日起予以延長一年案。勞工處長鄭世同動議：議決依照法團工及附廠法例第八節之規定，該法例之持續期間，由一九六九年一月一日起予以延長六個月案。

（乙）首讀法案：一九六九年註冊總署（編制）法案。（丙）二讀法案：律政司動議：一九六九年註冊總署（編制）法案。（丁）案法案：律政司動議：一九六八年註冊信託人（修訂）（第二號）法案。

在沙頭角參加暴動 左仔判監一年
被告供出係溫果行主使

【本報訊】曾在沙頭角區參加暴動的一名左仔，昨在粉嶺裁判署認罪，並承認當日參加的是「被迫」的，因案情嚴重，被判坐牢二年。被告名李浦德（譯音）又名「德仔」，廿歲，報住沙頭角鹽寮下村無門牌木屋，被控兩項罪名：㈠於一九六七年六月廿四日，在沙頭角區與三名或更多名不知名者暴動；㈡於一九六七年六月十日，與三名或更多名不知名者在沙頭角區內非法集會，及在沙頭角聯鄉會張貼煽動性標語。

據主控黎氏申述案情稱：一九六七年六月廿四日上午十時，被告偕同三四百人在中英街集合向沙頭角聯鄉會及警署行來，各人沿途大叫口號，前鋒上毛澤東像，其後人士，均持石頭、玻璃樽等物，見到警員即擲，並衝擊警局，攻擊及放火燒去一部警車，被告當時手持玻璃樽，追逐大隊警員開到，然後散去，進入華界。至於所控被告第二項罪名，是發生於一九六七年六月十日，當日被告偕同數約二百人，在新樓街來來往往，又貼出大幅標語，見警員到則大罵，後警大隊警員開到，被告等乃散去。

被告人李浦德於事後向法官承認，乃被溫果行所主使，……溫果行（按溫錦沙頭角「鬥委會主委」）現仍匿於華界沙頭角）。他當日手執玻璃瓶乃用以自衛者。法官斥為不足置信，被告謂：「你所申辯的，我有說明不足信」。

法官以被告罪狀嚴重，判被告入獄九月，另一項罪入獄三個月，分期執行，即與入獄十二個月。被告李浦德家人亦有到法庭旁聽，但未有證據，被告被帶走後，即[illegible]離去。

中大公共關係班 同學參觀工展會

【本報訊】香港中文大學校外課程公共關係同學一行五十二人，昨日下午五時到工展會參觀，由會長莊重文、籌備部副部長邦氏，宣傳部長黃桂等，設……

獲國際救援會資助 陽江逃港漁民 六戶買船作業

【本報訊】陽江逃來漁民中，有六戶在國際救援會資助下，已購得船隻，日間可恢復作業捕魚。

據陽江同鄉會消息：逃來的漁民同鄉陳秋及林保等六戶，均於上月得「救援會」資助，購得漁船，並已在港海內恢復捕魚，倘戶漁民所購置漁船，均為適合於快水作業，每艘約二千餘元之間，至於另四戶漁民購置的漁船，亦為手續，亦於最近三天內解決，其中以林振興所購得漁船較大，需費五千一百元，其餘張漁光的漁船為一千二百元，林振富漁船值二千九百元，林振勝漁船為一千四百元。

消息又指出：各戶漁民購買的漁船，先由各漁民向親友籌措，不敷之數，則由國際救援會協助，據約平均計，漁民出資約佔三分一，「救援會」資助約佔三分二。

張有興建議 紅會辦理 捐贈登記

【本報訊】公民協會主席張有興，昨寫信給香港紅十字會，建議辦理捐贈器官的人士預先登記，以便在某一病者須要移植時，更易找到適合的捐贈者。

張有興指在一次電台節目中作上述表示說：「捐贈計劃雖有很多困難，但對於急需的病人，則有更高的希望」。

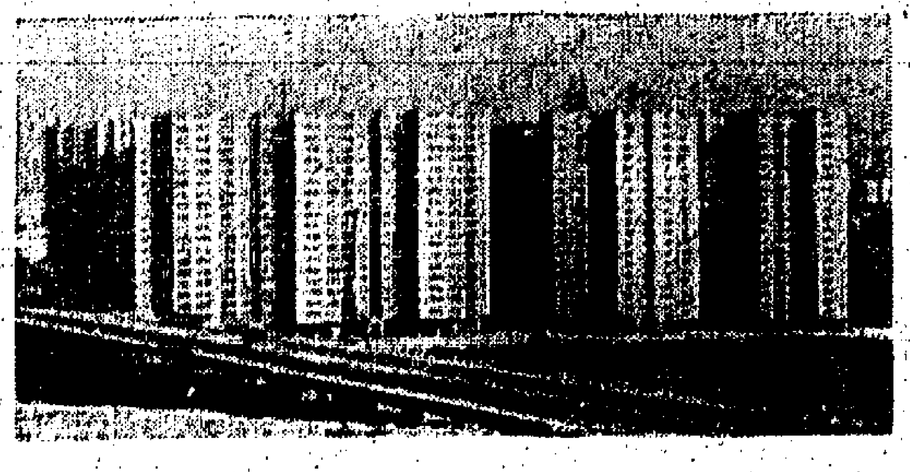
張氏以美國為例，他說：在該地通常有成功的腎臟移植，因為，進行移植手術時，捐贈者的腎仍然生氣勃勃，因而接受者亦有較高的成功率。

紅十字會發言人昨日說：該會需要討論有關捐贈器官辦法……

中國文化協會 助學金將發放

【本報訊】中國文化協會主辦大學生助學金，本年度上學期中前學生共有四十三名，開始頒發助學金，現經該會委員會通過，本年度上學期每人一百元，該會已通知各獲獎學生，按時親自前往領取……

喜氣洋洋遷新居



美孚新邨

首期工程全部竣工陸續入伙

有人說搬屋是件煩事可是美孚新邨住戶們却認為是樂事
他們的心情興奮滿懷喜氣洋洋準備遷新居
其中原因十分簡單因為他們對環境幽雅材料一流的
美孚新邨早已期待着能夠搬進如斯理想之居所當然是一件樂事！
歡迎蒞臨美孚新邨參觀并瀏覽樓宇樣板

美孚企業有限公司

行政局議員關祖堯表示
繼續禁燃放爆竹煙花 可減少傷人火警事件
每年農曆新年均有不少人因爆竹失明

……關現行法例修訂的要點，他指出：屬於危險品……原是受危險貨物法例所管制，依照過去的規定，……的數量不超過若干磅，是不需申請特別的批准，……搗亂份子利用炸彈作恐怖活動，引致嚴重的傷……於是頒佈執行緊急法例，全面禁止貯藏，販售……竹。目前所提出的修訂，是建議將緊急……將管制危險貨物的法例重新擬定，將其中規定……危險品，方須領取許可證一項，改爲無論藏有……險品（包括爆竹在內），均須領取許可證。……日所發表的公佈，凡未有有效牌照或許可證而……竹煙花者，不論數目多少，均屬違法，並有被……凡違犯此種罪名者，最高得處以罰款八千元，……繼續執行不發牌照與許可證之一般政策。

因爭取更多權力無效 市局民選議員 可能集體辭職
認爲所花時間與努力俱屬虛耗

談中區夜市繁榮
認爲商人須有長遠擬密計劃
中區民政主任吳濟森

王蕙芬 第廿二次洗腎 病況已趨惡化

黃夢花今晚 在電視討論 娼妓合法化

……八時卅分在香港電視「……週論壇」節目，討論……娼妓，應設使之合……中心數哩的紅燈區……黃夢花對娼妓的意……

薛畿輔謂本港警察 防暴技術勝過美國
美國電腦控制方法值得學習

……電腦系統，使警員能夠在城市內及各城市間，作立即的調查。

他又說：「我們首先發展訓練及人力，現在我們能開始這些新辦法了。」

薛氏說他曾與美警方作「有用的交談」，研究四百八十九種控制技術，而他們的結論是：「我們在所有的辦法上都比他們勝一籌。」

他又說：香港警察使用直接徵袖法，控制人力，但卻在暴動中絕不使用如「暴動坦克」的大型武器。在防暴中，香港警察的行動有如軍隊，他們開赴地區從速徒中，驅散騷亂。

孤兒院安老院 日婦女會分訪 贈送聖誕禮物

【本報訊】每年十二月間，日本婦女會會員，有訪問安老院及孤兒院之舉。本年由新任婦女會會長檜森鐵朗夫人及名譽會長岡田晃總領事夫人領導下，昨下午二時訪問銅鑼灣聖保祿孤兒院，並將於十七日上午十時半至十一時，分別訪問香港仔碑山道小花安老院及筲水灣道小花安老院，贈送聖誕禮物，並祝老幼聖誕及新年快樂，贈送禮物，包括有衣服，餅食，熱水樽，毛氈及婦女會會員手織之毛織等。

打鼓嶺鄉會 遷新址辦公

【本報訊】打鼓嶺區鄉事委員會，將於明日遷往打鼓嶺坪峯路新址辦公。大埔理民官馬禮開幕禮，屆時到場觀禮者，有太平紳士多人，新界鄉議局正副主席、新辦事處設備比較衛生佳，建於一幅距邊境禁區祇有一箭之遙之官地上，建費達四萬元之材料一萬元，其餘費用則由此一主要農業地區之鄉民捐出。爲慶祝新址啟用起見，經準備一份娛樂節目，其中包括一場粵劇，由市政局與香港電台人員聯合籌辦者。

羅仕免任 行政局議員

【本報訊】羅仕已由桑達士議員回港之時起，免任行政局臨時非官守議員。

銅鑼灣左仔演醜劇逞兇
拖西報記者入店毒打
搗毀相機奪去菲林警隊趕到始放人

【本報訊】左派份子昨又自暴其醜，將一名西報記者圍毆，並將該記者拉入「國貨」公司內，將照相機搗毀，又將菲林曝光，警方據報趕至現場，左派份子才將記者放出「國貨」公司，行兇之左仔則分頭逃散。警方對此案已展開調查，同時另一名記者在事發時攝得全部過程的菲林底片交警方，以供偵查及緝兇。

該事件是發生於昨日上午九時零五分，當時有一班爲數約一百名的左仔，在銅鑼灣「中國國貨公司」門前集結，各人胸懸「毛頭」，更有捧着「毛像」者，大叫大號，同時亦有些在打鑼。當該等左仔在叫號時，一輛黑色私家車將三名滿胸懸掛着「毛頭」的男子送至上處，該羣左仔更大喊大叫起來，原來這群男女又是在上演「歡迎榮歸」之醜劇。

就當這批左派男女在該處街頭演醜劇之際，有四名記者據報前往採訪及攝影，其中一名屬英文星報之記者林某在拍攝時，被左仔們發覺，在一聲呼喊下，擁到林某前面重重將林包圍一面破口大罵，一面拳腳交加，將林毆傷。左仔仍不罷休，更將林拉拉扯扯，強行拉入「中國國貨公司」內，同時又將該公司之大門鐵閘拉下關閉。

在左仔逞兇時，另外三名記者見狀即不顧一切，將左仔暴行攝入鏡頭，直至林被拉入該「國貨公司」後，三名記者立即向警方報告。

警方據報後，立即派出大隊警員到場，但是時該批逞凶之左派男女已全部進入「國貨公司」內，當他們開警隊開至時，卸伯得與命，立即將記者放出門外，但該名記者已受傷，而且照相機已被左仔搗毀，菲林亦被曝光。

警方對此宗左派暴行極表重視，在現場進行調查後，已將一名記者所拍攝之左派逞兇鏡頭的菲林底片取返警署研究。

旺角四賊持刀 劫大東電報局

【本報訊】九龍旺角彌敦道大東電報局，昨日下午七時四十分許，竟遭四名匪徒洗劫，結果被劫去現款六百四十六元九角五分，四匪在電報局內逗留五分鐘左右才由正門逃去。事後，該局職員報警，警方已展開追緝匪徒，歸案中。

被劫之旺角彌敦道大東電報局位於彌敦道與碎蘭街交界處，平日是在晚上八時才停止營業，昨日下午七時四十分許，當時電報局內僅留有兩名職員坐在櫃面內辦公。

而且當時已無其他顧客，突然有四名身穿西裝者入內，其中一名站在大門前，另兩名則行近櫃檯前，作打電報狀，適時櫃檯內兩名職員還以爲是顧客乃起身招呼，其中一男子即對職員謂要打回報往外地，於是該職員乃回身向在寫字檯上取一表格給該男子填寫，不料正當該職員回頭時，即被一匪拔出利刀指着其背後，令不得揚聲否則刀下無情等語。

由於事出突然，該職員在尖刀威脅下不敢反抗，另一匪徒趁乘機閃身進入櫃檯內又拔出尖刀向另一職員指嚇兩職員在匪徒威脅下被推至一處牆角，並被命面向牆角而立，是時一匪徒又取出一條備來之麻繩將其中一職員之雙手反綁而用尖刀繼續威脅着另一未被綑綁之職員。在匪徒將兩職員制服後，即在櫃檯內大肆搜掠，結果將該電報局昨日一天之收入共港幣六百四十六元九角五分掠去。當劫匪得手後，一聲散水，四匪即沿正門逃出彌街向海旁方面逃去。

劫匪逃去後，兩職員立即撥電報警調查。

在港出生一名美國人 可能成為探月第一人

【本報訊】一名在本港出生之美國人，可能成爲登陸月球之第一個人。

該美國人乃卅五歲之安德士，彼出生於本港山頂之舊英軍醫院，且曾留居于九龍之舊威道。童年時，彼曾隨其父在大陸渡過一個時期，當時其父服務于美海軍之巡邏砲艇，至該軍下令撤退其家眷時，安德士即隨母由港口乘船抵廣州，再乘內河輪回返本港。

安德士目前在美國甘酒迪太空站與另兩名太空人，準備乘太陽神八號作繞月飛行，十六之壯舉，該太空船已定期本月廿一日發射。

安德士乃三個太空人最年輕之一人，因此，倘太陽神此次探月飛行成功，彼有可能於明年參加首次降陸月球之旅程。

今日安德士透過長途電話，亦承認彼出生于本港山頂舊陸軍醫院，同時，彼在港亦有不少中國友人，因此，當太陽神八號掠過本港上空時，彼將向朋友揮手致意，因彼視香港爲第二故鄉，仍未能忘懷。

張偉蘭沈鳳子分別當選 香港玉女之冠
定廿八晚在工展會頒獎

【本報訊】第四屆（一九六九年度）香港玉女及香港之鶯，昨晚在尖沙咀海天酒樓夜總會舉行決賽的加冕，共有廿三人參加，由無綫電視實地轉播。直至深夜時，玉女與鶯俱先後選出，計：香港玉女冠軍第二號張偉蘭，亞軍第一號李芷君，季軍第三號桃麗斯，優異獎九號游曼娜及潮海倫獲得。

香港之鶯冠軍第十號沈鳳子，亞軍第八號黃娉婷，季軍十號甘妮，優異獎是廿四號張麗儀及十七號蕭玲。

本屆玉女及鶯的冠軍可獲聘任爲無綫電視的藝員，並獲價值七千元的獎品，而入圍獎亦獲獎品銀行禮券二百元。

由晚上十時半開始，海天夜總會已萬頭攢動，主席團及評判員就座後，即由許冠文，鄭小屏担任司儀，宣佈決賽開始，雖然昨晚天氣轉寒，但各玉女以泳衣出場時，均無怯意。在獲獎名次宣佈後，隨即舉行加冕禮，上屆（第三屆）玉女李坤儀爲本屆玉女張偉蘭加冕及懸綵帶，上屆香港之鶯唐韶亦爲本屆新生之鶯沈鳳子舉行加冕與懸綵帶儀式，最後，本屆新生的玉女與鶯均接受記者訪問，至夜深始散。

據悉：頒獎禮定於本月二十八晚在工展會舉行。此次選舉，是由芝柏表、時三月餘，並由芝柏表、中華航空公司、大利牌、中綺年華化粧品廠、加齡啤酒廠等贊助公司、先施、加齡啤酒廠等贊助。

昨晚參加決賽者先後出場，計爲香港玉女候選人，先穿晚裝出場：計爲一號李芷君，二號張偉蘭，三號桃麗斯，七號張金海，九號李珠，十號游曼娜，十一號……十二號……十五號……十九號伊妮，廿一號……廿三號唐……香港之鶯候選人歌唱次序……

天氣與潮水

吹和緩北至東北風，天氣晴朗及稍冷，預料最高氣溫約爲攝氏二十二度。

昨日最高氣溫爲攝氏二四．〇度，最低爲攝氏一五．七度。

今晨零時氣溫爲攝氏十六度，濕度百分之五十九。

高潮：上午四時三十二分　下午五時三十四分

低潮：上午十一時零四分

關於盲人工潮 港府表明立場 無法保證工資

【本報訊】本地政府之地位，並不能保證盲人工廠之工人每月有一百六十元，如彼等所要求，因此將會做成政府與社會福利人會之目標。政府發言人作上述表示時，並證實失明工人曾上書輔政司，要求協助彼等獲得每月一百六十元底薪。政府發言人則批評工人最低工資，盲人會不能担保，並將責任放在政府身上。政府發言人則批評工潮，認爲解決此問題，政府與會方已致力爲盲人工廠尋求更多工作，使工人有較好之收入。發言人指出，盲人會就影響失明工人之許多問題，均與社會福利署接觸。

西南校董譚興 服安眠藥過量斃命

【本報訊】本港西南中學校董譚興，昨日下午二時四十五分被其家人發覺昏迷在家中睡房內，在報警後召救傷車將譚送院，但於送院途中不治斃命。死者譚興，卅四歲，住大坑道宏豐臺三號D二樓，與家人同住上址，並有一女傭。

據悉：死者爲西南中學校董，其兄爲電影女星林鳳之夫譚永成。

據說：死者譚興最近因身體不適致失眠，前往就醫，後由醫生給予一些安眠藥與他返家服食，以協助其睡眠，不料昨日下午二時四十五分，家人已午飯煮好，入睡房企圖喚譚食飯，見譚斜臥床上，口中有白色泡沫流出，幾經推喚後，仍不見有反應，於是報警召救傷車到場將譚送院，但於送醫院途中卻不治斃命。據初步推測，死者可能服安眠藥過量引致不治者，至正確死因，已由警方調查中。

本月份首十三天內 車禍死亡率突高 平均每天死兩人
交通總警司呼籲大家特別小心

【本報訊】交通部總警司薛輔昨日表示：對本月來交通意外死亡率之高感到驚愕。

他說：本月首十三日內，共有廿三人因交通意外而喪生，平均約每日兩人，這些慘劇都是由於行人及駕駛人士不遵守交通規則所引致的。

薛氏表示：本港市民在各方面都顯出他們良好的本性，但對於與寶貴生命有關的交通規則卻不予重視，這種態度十分令人費解。市民若果再不提高警惕，他恐怕本來充滿快樂的聖誕前日將會變爲一個充滿眼淚及悲哀的日子。

薛氏最後呼籲駕駛人士小心駕駛，應該牢記「一時的疏忽即會引致慘劇」。

青年工作者首途回港 將携同港僑錄音口訊

【本報訊】於月前赴英考察青年活動的四名本港青年工作者，現已在返回香港途中。

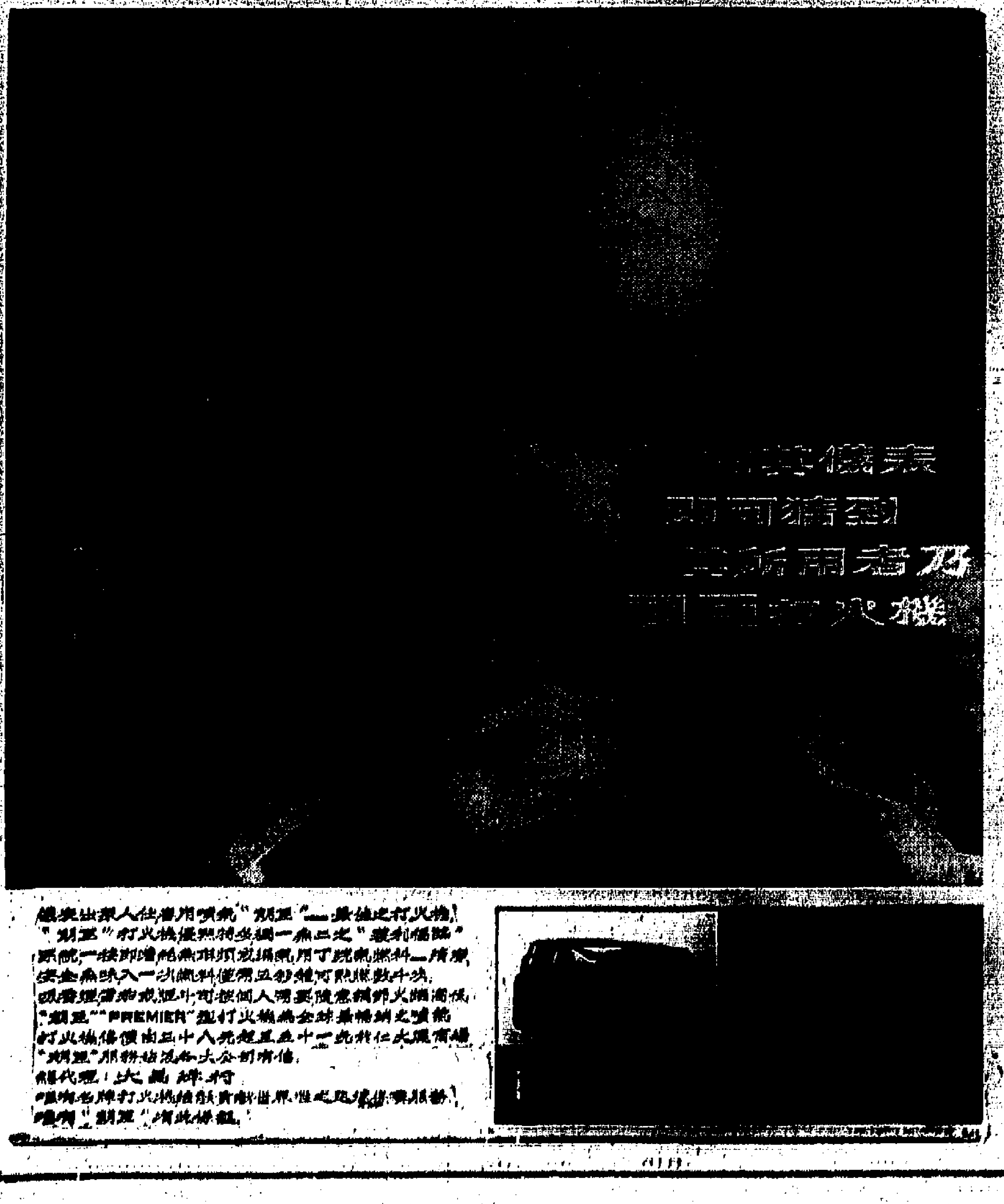
該四名青年工作者爲社會福利署之黃飛柴及黃志坤，天主教福利會之鄭志聰，及世界信義宗社會服務處之劉鑑銓。他們在英國逗留期內，曾訪問旅英的香港華僑，向他們報導有關香港近況，並且準備錄音，現時正在携回本港，準備向他們的親友播放。

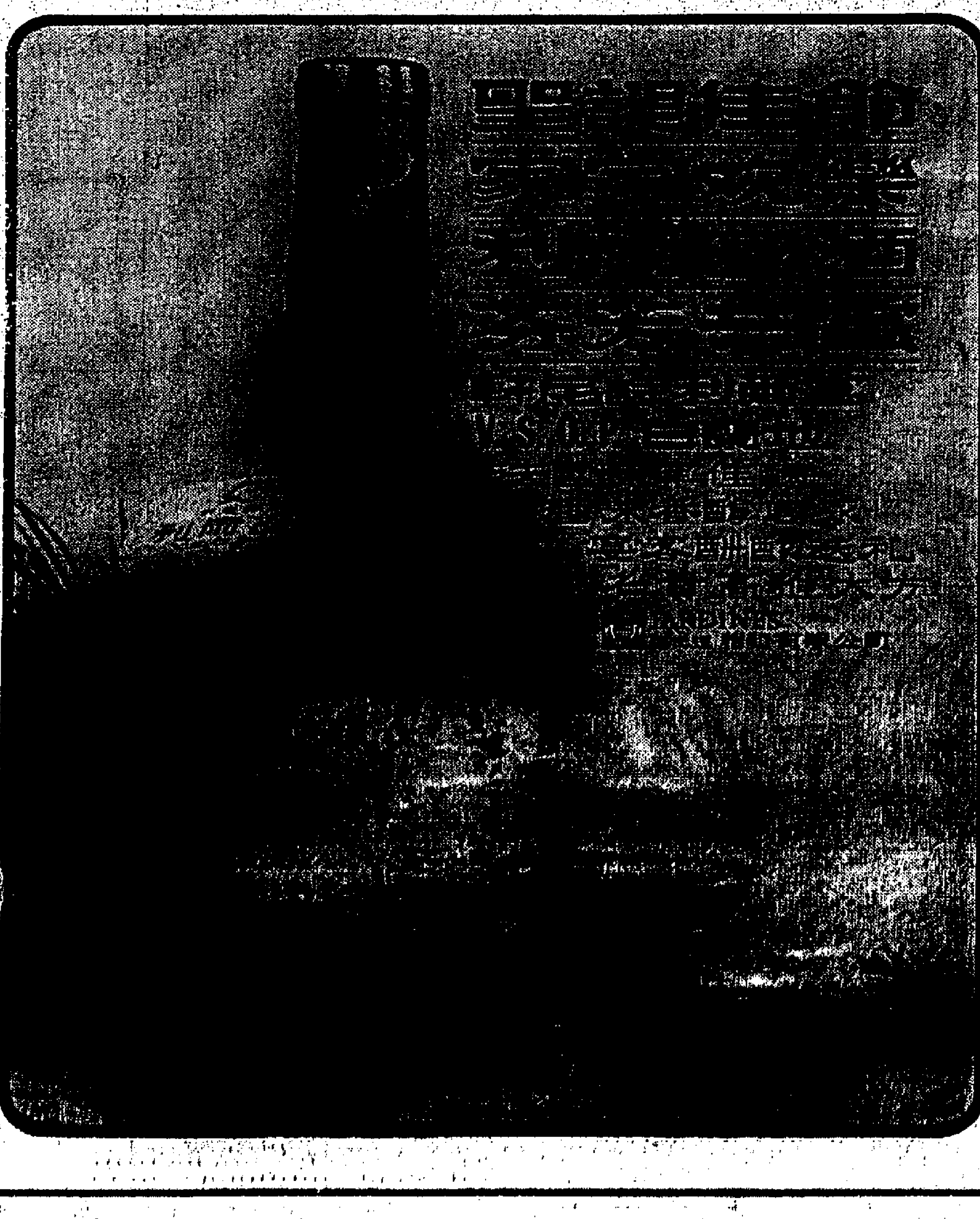
該四人原是由英國外交及聯邦關係部邀請，前往英國訪問一個月，但在行程結束之後，他們接受當地華僑的要求，延期返港，前往英國各地的旅英港僑，他們由倫敦出發，西至英格蘭西部，北至威爾斯，東行至新堡市，每到一處地方，除與港僑會晤之外，並携他們安排放映電影以及播放他們在香港親友的口訊錄音帶，他們每到一處均受港僑熱烈的歡迎，並向他們……

刊登廣告請撥電七三〇七〇八接洽

香港玉女冠軍張偉蘭（二號）亞軍李芷君（一號）季軍桃麗斯（三號）

國際酒店 大飯廳
紳商讚好 名流稱譽
正宗 潮州菜
—環境幽雅—
九龍尖沙咀金馬倫道33號
電話：六六三三八一一至九號





防止漏油染污海港 新發明化學劑面世

標準石油公司介紹「高力潔」七六六四

【本報特稿】一種最神效的消滅油污的化學劑終於面世了。如果海上再有油輪漏油的事件發生，祇要迅速地在現場四週散播這些化學劑，所有的油漬便會立刻被消滅，海灘便可以免受染污的危險。這種神效的化學劑就是最近由美國標準石油工程及實驗研究公司所發明的「高力潔」七六六四。

自從發生了「哥倫比亞商人」號油輪漏油染污港灘的事件後，對於油輪漏油應該採取怎樣善後工作問題？一直成爲本港官員議論的資料。立法局議員亦曾多次在會議公開討論研究對付油輪漏油的方法，但一直不得要領。

要把油漬從海中消滅，是不容易的事。在「哥倫比亞」號油輪的事件中，政府曾使用大量的「清潔劑」，噴灑在油漬上，希望將油漬沉澱，而將其消滅，但是，所得的效果甚微。因爲油漬沉澱後，沉澱物會染成一大塊，隨著海浪漂流，染污附近的海灘及海水，甚至海中的海產，亦因爲不能抵受大量「清潔劑」的侵擾而死亡。

據說「高力潔」七六六四就沒有普通「油潔劑」的弊病。它是一種「散發劑」，祇要把些少「高力潔」加在油漬中，經過海浪衝擊，產生混拌的作用，不久，「高力潔」便會漸漸把燃油的分子分離，而將油漬消滅。因爲「高力潔」並不含有任何重金屬，有機性鹽素化合物，或催化劑，所以不含毒素，大量施用，對海產亦不會產生不良影響。

「高力潔」的價格，每加侖約爲港幣三十元左右，雖然它的價錢比普通的「清潔劑」貴上一倍，但是它的藥力比普通「清潔劑」有效得多。據標準石油化學公司的報告，每一份「高力潔」，可消除十份燃油。但是，在特殊的情況下，有效率可增至一與一百之比。

標準石油化學公司董事萬尼克，爲着使本港政府注意到「高力潔」的重要性，最近曾舉行一個招待會，邀請本港海事處，農林處，工商處，消防事務處，警務處及防止虐畜會等高級人員，參觀一套介紹「高力潔」的電影，並同時即席講解「高力潔」與其他「清潔劑」不同之處。

據萬尼克表示：「高力潔」的燃點甚高，所以無危險性，而且其藥力有效期爲三年，不需時常更換新藥。因爲「高力潔」是流質，所以可以用普通手唧，氣唧，滅火喉，以至飛機等工具，將藥物噴在油漬上。

但是，「高力潔」仍然不算是一種「萬能」的去油劑，因爲它絕不能在平靜的海面上，被油類染污的海灘或氣溫低過五十五度的地方使用。

「高力潔」之所以能夠消除油污，主要是靠「混拌」的作用，使藥力能與油類的每一個分子相遇，而產生「發散」的效用。在平靜的海面或湖與河流中，水流的衝擊力減少，藥力便不能發揮至最高效果。

在被油類染污的海灘或礁石上，亦因爲同樣的作用，「高力潔」將不會發揮其威力。

儘管「高力潔」有以上的缺點，但是，相信它仍是最好的去除油漬化學劑。正如萬尼克所說：希望政府官員考慮其重要性，接受使用這一種新藥劑，…到避免被漏出的…

蔡章閣捐三萬元 支持廠商會建工業學校

【本報訊】中華廠商聯合會爲協助推進香港工業教育，配合工業發展之需求，特籌建工業學校，並邀有關當局之協助與支持。該會對於籌款建校工作，經多方面積極進行，除徵求發起人每人捐款三千元，目前參加者已逾七十餘人外，關於紀念性捐款，首由會長莊重文認捐五萬元倡導，繼有會董黃保欣認捐二萬元，現又獲該會名譽會長蔡章閣支持，慨捐三萬元，作爲實驗室命名捐款，使該項捐款已逾十萬元。

海外信託代售獎券

本港海外信託銀行總分行共逾十數間，…

浸會書院同學 籌備濟貧運動

【本報訊】香港浸會書院社會學系學生會，社會工作學系，將於聖誕期內聯合舉辦一項「聖誕濟貧運動」，對象爲威田新區之勞苦居民，該項運動刻已積極籌備中，同學紛紛捐贈款項，衣物，玩具及其他物資。

定價九元五角。

恒隆銀行東區分行定期開業

【本報訊】本港恒隆銀行，近因業務擴展，特在北角英皇道三九三號設立東區分行，以應顧客需求。該分行定本月二十日（星期五）下午二時三十分開幕，請鄧肇堅爵士剪綵，同時並舉行酒會，招待各界，各方友好，現參加登報聯賀者甚衆，屆時當有一番熱鬧。

新界師訓同學聯歡

【本報訊】新界師訓班職業同學會有限公司，定本月廿一晚在九龍新五月花酒樓舉行聖誕聯歡敘餐，是日下午四…

響應。該校之濟貧籌委會並訂本月十六日爲「濟貧日」，屆時將於校內舉行義賣及遊戲等節目，以廣宣傳，藉收宏效。

時先舉行特別會員大會，商討修正福利章程等項，會後聯誼歡敘，有…

林子豐博士今返抵港

【本報訊】香港浸會學院今日下午三時半自美經日本月赴美，接受眼疾治療，並參加考察大學教育，與彼邦教育換意見，以供浸會學院今後本日搭乘日航第六十一號班機…

林子豐博士近照

海外信託 代售獎券

中大出版 中英文巨著

【本報訊】中文大學出版部發行的中文書及英文書各兩冊，經已面世。

中文本㈠龍宇純著「唐寫全本王仁昫刊謬補缺切韻校箋」，本書是唐王仁昫原作，是目前韻書中最完整的一本。作者曾費三年校對其中抄寫之誤，及校理王氏誤收與音誤釋之處。附有原書摹本，定價港幣六十元。

㈡中文大學中國文化研究所學報第一卷，定價五十元，有李卓敏創刊詞，嚴耕望「唐代茂州西通吐蕃兩道考」，全漢昇「明季中國與菲律賓間的貿易」，牟潤孫「唐初南北學人論學之異趣與影響」，周法高「論切韻音」，張日…

昨日賽馬各場成績

第一場，第七班馬，路程一英里，出馬八匹，時間一分四十五秒又五份之二，分段時速：廿五秒，五〇秒三，一一七秒二，一四五秒二（廿八秒）。第一勝三馬位，第二勝半馬位。

㈠飛鳥　孫竹生　位置彩　十二元七角

㈡友誼萬歲　何國英　十三元二角

獨贏彩：二百一十三元三角。

連贏位：十號搭十四號，派彩五千四百四十一元。

搖彩首名一〇三七號，八千九百零十七元。次…

…

第三場，第一班馬，路程一又四份一英里，出馬八匹，時間兩分零八秒正，分段時速：廿五秒一，四九秒四，一一四秒三，一四二秒一，二〇八秒（廿七秒四）。第一勝八馬位，第二勝一馬頸。

㈠寶城　何國英　位置彩　十四元五角

㈡金滿谷　陳浩祥　七元六角

㈢旺財　何華　九元三角

獨贏彩：一百六十六元四角。

連贏位：四號搭六號派彩四百九十五元。

搖彩首名九四一號，九千一百元。次名五四五號，二千六百元。三名一〇三一九號，一千三百一三〇四及一六六〇（每派彩一百元）。

元。入圍獎二四四一，五七九二，一一六七，一…

第四場，第九班馬，路程六化郎四十碼，出馬十四匹。時間一分十九秒又五份之二，分段時速：三秒三，廿六秒四，五二秒，一一九二（廿七秒二）。第一勝六馬位，第二勝短馬頸。

㈠靚女　高立培　位置彩　卅四元

㈡非非　黃明棠　四十八元八角

…

第六場，第七班馬，路程一英里，出馬十四，時間一分四十四秒又五份之二。分段時速：廿五秒二，五〇秒三，一一七秒一，一四四秒一（廿七秒）。第一勝五馬位，第二勝一馬位半。

㈠保能勝　何國英　位置彩　十元一角

㈡寶鹿　施寶華　八元五角

㈢金星　衛林士　十一元

獨贏彩：廿八元。

連贏位：一號搭四號，派彩一百一十四元。

搖彩首名六八五三號，九千三百四十三元。次名五七九五號，二千六百七十元。三名三〇二五，一千三百卅五元。入圍獎一九七一，六七九七，一〇二五二，八六一五，八七一九，六九七〇，八七二九及四四九九（每派彩一百元）。

第七場，第五班馬，路程半英里一七〇碼，出馬十一匹，時間五十九秒又五份之三。分段時速：十秒三，卅二秒四，五九秒二（廿六秒四）。第一勝一馬位，第二勝三馬位。

㈠雙蹄躍　衛林士　位置彩　八元一角

㈡一氣呵成　陳維輝　十元二角

㈢和平萬歲　何國英　十二元五角

獨贏彩：十八元二角。

連贏位：二號搭十一號，派彩一百五十五元。

搖彩首名一九三號，九千四百九十五元。次名三六六號，二千七百一十三元。三名一二一〇…

（上左）今日大冷門寶城在第三場「雙子」（上右）…

騎…戰勝後，跟過終點後…

馬經

第四次賽馬吹遍冷風 爆大冷門三場

鄭棣池勇奪印遊會盃 趙仕端墮馬有驚無險

何國英均梅開二度，其他逐冠軍一場的爲羅倫、高立培、衛林士，何華、及孫竹生；練馬師則李殿林、蘇芬諾夫、林雲亮及譚文居各獲冠軍兩場，張學文則一場。

唯一意外事件爲第三場第一班馬賽一又四份之一英里長途，趙仕端之賽門，在跑過終點後，那馬忽作老虎跳，將趙顛仆馬下，幸傷有受傷，故第八場超仍能策黑旋風上陣，搶回季軍。

第四場五號萬達寶，因不肯入閘，臨時退出，派回票款。

第四場第九班水馬門六化郎四十碼，十三駒角逐，補出的靚女，擊敗…

…

潮商互助社 義演籌款

【本報訊】香港潮商互助社，爲港九貧民籌募冬衣遊藝大會，昨晚在大會堂音樂廳舉行，劇券早經銷售一空，全場滿座。

首由大會主任委員丘士俊致開幕詞，報告籌辦工作情形，繼由該社音樂組全體組員四十餘人演奏潮樂，表演精彩，麗的呼聲，香港電台轉播。

…榮街八十七號二樓勞奕社或該會理監事，留座電話：NT七六三七七九何得雲、羅希望。又該會第八期會刊，刻在排印中，預計聖誕節可以面世，同工索閱，可付回郵五角，寄洗衣街一四五號三樓前座該會編輯部。

易通商專擴充班額

【本報訊】九龍太子道易通英專所設辦之商科班，包括：速記、打字、會計、簿記及商業信札等科，開辦以來，入學者衆，特擴充班額，以廣收容。

據稱：在該校肄業之學生，可參加英文商科考試及英國倫敦商會文憑。據校長楊秩儀稱：現已去函各大企業機構主持，並獲得香港總商會之儘量予以介紹錄用。又易通各校學生，如選修商科，每月祇須學費十五元，特別優待。

因策騎不小心 羅倫罰停賽

練馬師吳志霖被判罰款

受薪董事賽後檢討

馬會受薪董事布拉淡賽後檢討報告，騎師羅倫在第二場策騎見雖然奪標，但曾內閃阻塞夜遊時，犯有策騎不小心，被罰停賽至第五次賽馬完畢，即第五次賽包括元旦日，一連三天，羅氏將不能上陣。第三場趙仕端策賽門在直路推進時，因路鐙皮帶斷，因而墮馬，事後董事認爲練馬師吳志霖有服務不週之處，判其罰款二百五十元。此外還受警告的，有首場策飛鳥跑獲冠軍之紅牌生孫竹生及第三場策慈心之騎師麥奕倫。茲錄如後：

（第一場）第一檔飛鳥騎師孫竹生被召見，因該駒跑至馬房彎角時，在第二檔逃得（鄧飛雲）與內欄空隙間推進，該空隙地方本不夠闊的，故結果孫被警告今後不得再這樣冒險。第八檔愛爾蘭花騎師林…

阻止其外避，此解釋被接納。

（第二場）第十二檔紅天（谷蒙）開閘時突退後，因而脫腳。獸醫報告波斯玫瑰（何華）跑至返回沙圈，…

（第三場）慈心騎師麥奕倫因准許其馬在馬房彎角時內閃，因而引致獵人（梅道登）窒慢…

百勝騎師鄭棣池及練馬師蘇芬諾夫被查問因何該駒跑得這麼差，結果董事在考慮鄭蘇兩人證供與及獸醫報告後，乃認爲他們並無錯失，乃不再進一步採取行動。

賽門騎師趙仕端，在直路推進時，左邊踏鐙皮帶突斷，因而發生墮馬，董事即將該斷皮帶檢驗，認爲練馬師吳志霖採用此不完善工具，有服務不週之處，判罰款二百五十元。

（第四場）第一檔萬逸望（衛林士）不肯入閘，發令員乃命其退出，根據賽馬條例退回票款。

（第五場）當閘門開啓，第六檔甜心（施寶華）趑趄不前，因而墮後。

（第六場）無可報告。

（第七場）金輝騎師麥奕倫開跑時一度脫鐙，左邊踏鐙，及跑至最後彎角，該馬又發脾氣而外避，據麥解釋：由於…

立培執韁，在最後壓倒黃明棠的非非，估四萬八千多張中，二萬多票，結果名家強的好時光，在估緊頭，是場大熱萬歲，次熱何國英之山，在冠軍評判之僅以短馬頭見負於靚女，屈居季軍，於是獨贏派彩二百一十三元二張，於是爆出一千六百有獨贏票一千六百角的大冷門，而連贏非非，即十四號靚女搭逐五千四百四十一，因冷夾冷…

次第九場第五班馬化郎短途，十三駒，最熱爲蘇國仁的…在獨贏票共十二…

萬五千多張中，佔四萬九千票，次熱爲李家強的長勝，二萬三千多票，三熱梅道登的美輝，二萬票強，四熱鄭子猷的快樂名雖，一萬六千多票，結果改由何華操縱的老馬大膽，以兩馬位壓倒飛鳥，勇奪魁首，因不爲人注意，祇有獨贏票二千五百三十張，於是又爆出一獨贏派彩二百一十元二角的大冷門。

至第三場何國英的寶城，以八馬位輕取大熱門與浩祥的金滿谷，因祇有二千三百七十九票，故爆出一獨贏派彩凡一百六十六元四角的冷門，而第二場羅倫的再見，獨贏派彩亦有四十三元七角。

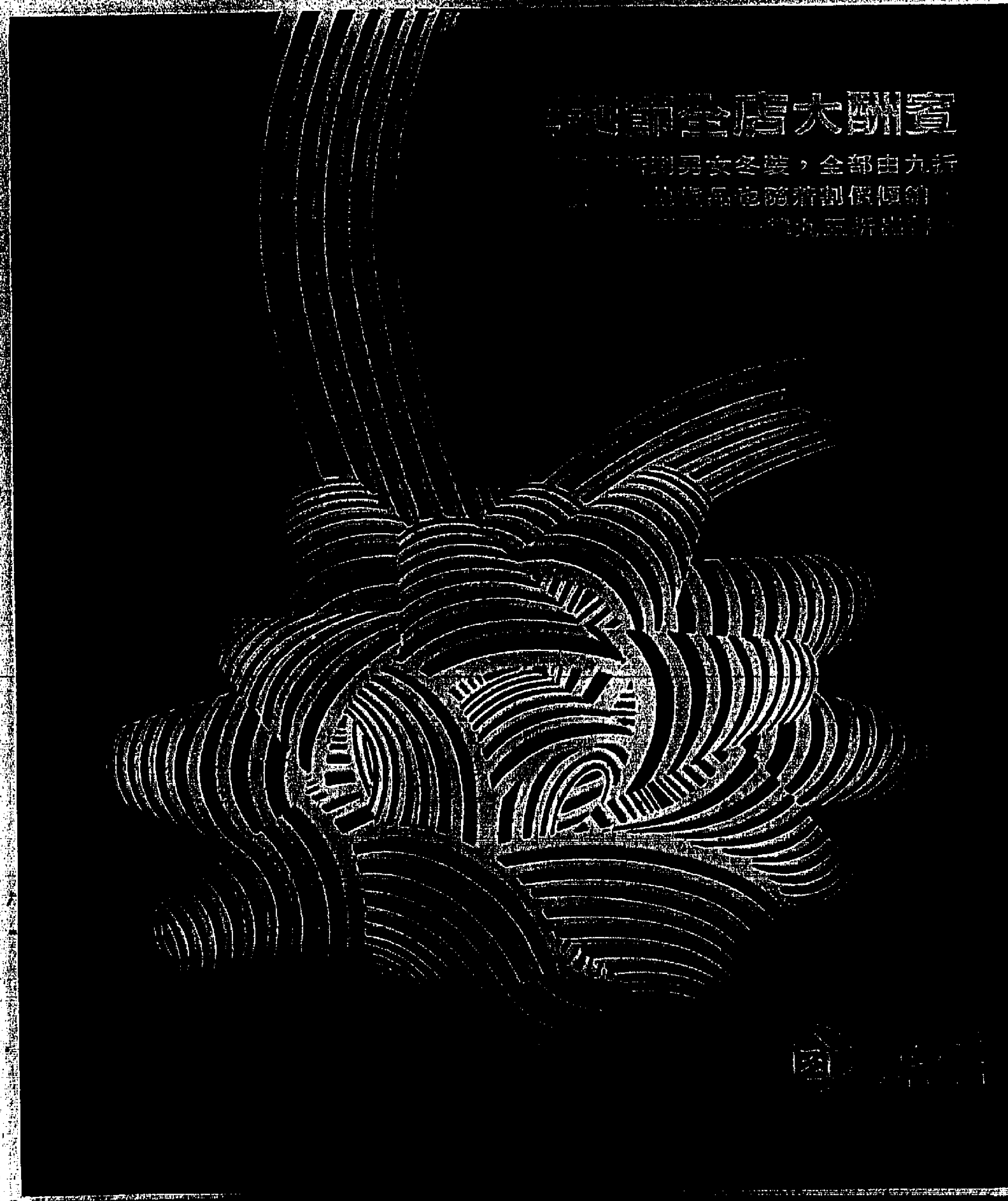
發現曾流鼻血。

蘇國仁被查問關於雄獅臨後原因，據蘇解釋：開跑時候該駒在閘網內突退後。此解釋被接納。再見（羅倫）當跑至一又四份一英里閘處，從夜遊時（鄭棣池）外欄越過後，突向內閃，引致夜遊時窒慢，在外見上述兩駒騎師及觀看紀錄片，董事認爲羅倫不能夠設法使其馬向前直跑，犯有策騎不小心，判罰其停賽至第五次賽馬完畢爲止。

該駒沒法控制。此解釋被接納。

董事研訊有關一氣呵成之走勢及其策騎，在考慮騎師陳維輝及練馬師吳志霖之證供，認爲該駒稚嫩，以爲不宜用鞭。董事對此疑點，給予陳維輝以機會，不採取進一步行動。

（第八場）第十一檔係叶跑出閘時突跳向內…



風濕 劇烈性 頑痼性

骨痛 筋肉痛 關節炎

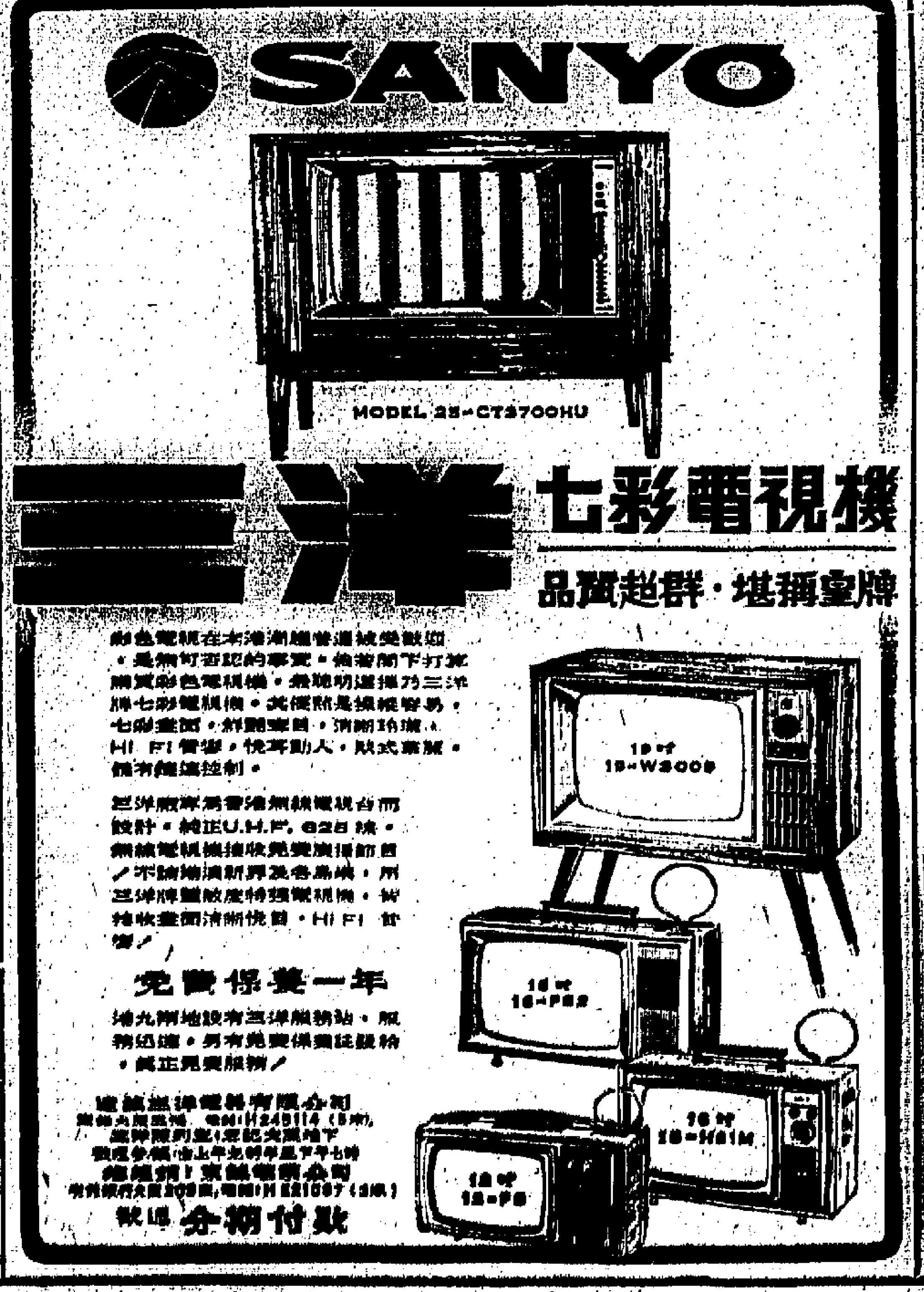
世界唯一 斷根特效藥 德國實驗

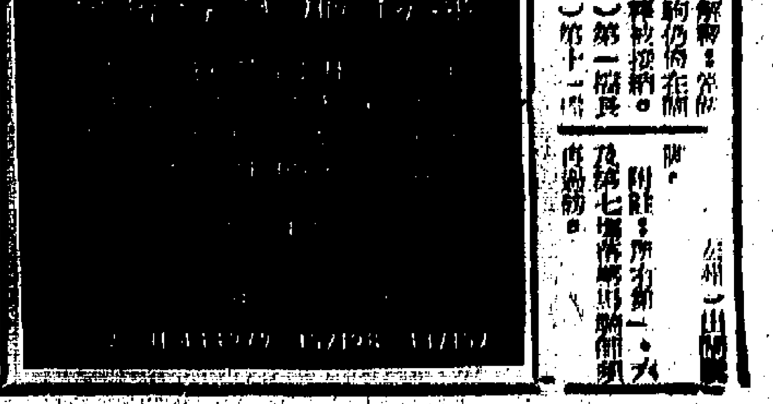
普魯復力

PROVENA

本藥乃德國…醫學博士…發明，…

各大藥房…





五屆學校舞蹈節 明年二三月舉行

【本報訊】關於明年二月至三月間舉行之第五屆學校舞蹈節，正在邀請本港各中小學校參加。報名表及報名費十元，最遲須於下月七日前，送交九龍彌敦道中央郵政大廈八樓教育司署九龍分署體育組李陳寶芝女士。

學校舞蹈節係由教育司署籌辦，而由香港學界體育協會及新界學界體育協會贊助舉行。比賽計分西方土風舞與東方舞兩部舉行，包括古典及民間舞蹈。每一學校可選派一隊或爲純男子隊，或爲純女子隊，或爲男女混合隊，參加每一組比賽。另有一項特爲弱能兒童而設之比賽。教育司署又爲擬參加比賽之中小學校教師籌辦訓練班。

各項比賽將分別於二月廿七、廿八及三月一、三、及七日在本港若干地點舉行。担任評判者亦將選出。評判人員將依據儀表、隊際合作、韻律、步法、表情、及選材而給分，惟朗誦則不予計分。冠軍隊將獲挑戰杯及錦旗，亞季軍則獲錦旗，另有挑戰杯獎與最佳之男校隊。凡參加比賽學校均獲得紀念旗。

頒獎典禮，及由優勝隊担任之特別表演，則定期於三月廿三、廿四及廿五日，在大會堂舉行。

僑領黃堃俠表示 港製麵質素優越 加市場仍有前途

【本報訊】加拿大僑領，溫哥華僑兆僑社領行顧問，逸興戲院總經理，全加中華總會館及黃江夏堂應任主席黃堃俠伉儷，爲等公務，上月間自加飛抵此間，備受本港各界友好歡迎。黃氏於日昨抽暇前往九龍田記麵廠訪問，由該廠東主黃丁田親自款待，並引導參觀廠內各生產部門。黃氏對本港製麵業年來不斷改善設備及提高質素予以讚揚，同時並表示港製麵條過去在加拿大市場已有良好基礎，惟近年來日本製麵條在當地積極宣傳推銷至力，此點實值得香港製麵廠加以警惕注意。港製麵條之質素水準甚高，具有耐放三百天悠長時間之獨特優點，實爲與各國出品在加拿大市場競銷之良好條件，前途未可限量，然而裝璜方面過於保守，宜大事改良，俾能適合當地環境之需求，俾今後獲得更佳之貿易進展。

黃氏伉儷參觀完畢，田記製麵廠主人黃丁田隨即假敘香樓設筵招待，被邀作陪者有黃榮傑、黃啓東、黃國强等多人，席間彼此交換今後拓展加港間貿易之各項意見。

圖右起：黃國强、黃丁田、黃堃俠夫婦、黃榮傑、黃啓東。

東林念佛堂 拜萬佛懺

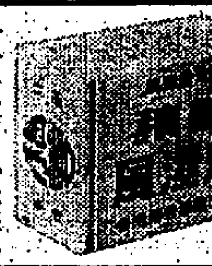
【本報訊】荃灣芙蓉山東林念佛堂濟淸長老、永惺法師及全體四衆等，由於農曆本月二十日起，啓建萬佛寶懺法會二十一天，以此殊勝七天，連日前臨拈香禮佛之各界善信佛教人士甚衆。

積善風濕丸 新藥已上市

據積善藥廠宣稱：該廠出品「積善咳寶」、「積善痛經丸」，自公開銷售以來，已漸爲各界服識，曾服用者都樂於向同病推薦。

據稱：該廠製成了一種高度濃縮風濕新藥——積善風濕丸，純用中藥提煉製成，無副作用，適用於各種風濕性之疼痛，關節痛、麻木痠軟等；袪風去濕，行血通絡之力特强，凡筋骨肢體各處作痛，服之立效。

該丸由香港永樂街瑞昌西藥行批發，……據估計，購買可電四四四二四八，香港瑞昌藥行詢問。



圖爲積善風濕丸

教材教具展覽 獲得觀衆好評

【本報訊】香港中小學教材研究社，昨日舉行教材教具展覽，計展出：（一）小學新六年制各級課本及學生作業；（二）小學新五年制各級課本及學生作業、教師手冊等；（三）壽六年制各級課本及學生作業、教師手冊等；（四）有關現代數學之新教材教具；（五）最新美術教材及教科書之印刷過程等。

到會來賓甚衆，對該社展出各項甚表滿意，所陳勞美教材之紙拼雕部份，能表示出中國藝術特作風，及利用中國藥材製成之手工藝品，風格獨特，皆獲好評。

白崇禧追思會 自由人士今午舉行

【本報訊】本港自由人士，今日下午二時將在荔枝角東方體育會內東方樂園舉行白崇禧上將逝世二週年追思會。主持追思會者有：張發奎、黃旭初、夏威、任民、趙香山、唐紀、姚鄭、孔憲航等。大會希望自由人士及各社團，依時參加，會後將舉行茶點招待。

聖誕禮時興鮮果 橙萍品質鮮美 送禮生意漸旺

近年市民選用鮮果做節禮，益爲時興，時新鮮果公司有集世界之大成，貨低價實之盛譽，適年過節，送禮自用，按年遞增，聖誕節開始，兩店購買原箱半箱橙，……據稱：今年送節自用以新奇士石牌紅萍爲最佳，一號鑽石牌金山橙，巨型金寶萍，時新兩店經過嚴格揀手，絕無次貨充塞之弊，金山橙現在訂價每箱廿八元至四十八元（半箱半價）比較去年低廉，巨型橙（八十庄七十二庄五十六庄）來貨不多，時新兩店均有供應，一號鑽石紅萍，色香味第一流，每箱七十六元，二號鑽石紅萍每箱六十二元，與美國金萍果均爲節禮最熱門貨品，美國蜜梨甜可口，每磅二元，尤爲佳品。其他鮮果種類多，如台灣蜜柑大陸柳橙，潮州柑，沙田柚，美國啤梨，美國提子，富有柿，市田柿，遙木瓜，温室提子，奶油蕉仔等品質亦佳，時新港九兩店電話接單不論多少遍近送到。

九龍七區清潔運動結束 主辦人員定明日巡視

【本報訊】由九龍七區街坊會聯合辦理之十週清潔運動，其籌辦委員會人員將於明日巡視有關七個地區，即荔枝角、長沙灣、李鄭屋、石硤尾、大抗東、大抗西，及大窩坪。是項運動經於上週結束，此次巡視之目的，係估計運動之成績。巡視人員依大有市政局議員衆籌辦委員會主席馬超常、助理徙置事務處長翟誠、七區街坊會主席、籌辦委員會各委員與政府官員等。

一如前次之巡視，一行人等將訪問七區內之全部新區、安置區、木屋區、及小販市場；以資將舉行運動前與舉行運動後之清潔情形作一比較。

清華書院校長 熊式一赴歐美 考察電腦教育

【本報訊】清華書院電腦專科，除目前IBM萬國商業機器公司最新發明之電腦與該校學生實習外，現有英國ICL國際電腦公司及美國NCR國民收銀機公司等，均予贊助，並獲各該公司之電腦專用器法、設備、課程及專家協助擴充電腦之課程。

據該校校長熊式一博士稱：該校經多月之研討，並得本港三大電腦公司支持，相信今後電腦在本港之推展，更形快速，而工商業方面亦因此而增加繁榮。該校畢業生，派往各機構服務者，成績均極滿意，且有良好表現。茲爲方便各公司採用電腦起見，特編訂最新八種語法之教授課程，使各界人士能利用工餘時間學習，……又爲照顧低薪好學青年，特別減收學費。爲方便港島人士報名，特在中環萬宜大廈六二三室設臨時辦事處，即日開始接受報名，廿二日舉行智力測驗，如只修打孔、驗孔訓練，或具有電腦基本原理學識者，毋須參加測驗，廿七日正式上課。（如值假期，可至九龍界限街一五零號該校辦理入學手續。）以上各科均採分科收費辦法，詳情可來函索章，或電八二〇三〇五、八二三六八八查詢。

又熊氏定今日赴歐美考察各大電腦教育中心，並分訪各國電腦大製造商，以求獲得更進一步之瞭解，預定下月中旬返港。

張冲偕僑港合 不忘國際潮菜

國語片紅星張冲，每從台灣回港，總會與尖沙咀金馬倫道國際酒店大餐廳嘗著名正宗潮菜。日前，迫他忙於港台兩地影業的紅小生，一下飛機，鞋子也來不及刮，而到該餐廳去大快朵頤。他說：「國際酒店的潮菜，精巧處實在令人難以忘懷，加上高雅的情調，邀三五知己或偕同家人，舉杯談心或暢叙天倫，誠人生一樂也。」

圖爲張冲在國際酒店席上留影。

珠海書院 學生會就職

【本報訊】珠海書院學生會暨該校各系學會今天下午三時正於該校禮堂舉行職員聯合就職典禮，由校長江茂森主持監誓並致訓詞。

該會已於日前寄出請柬，邀請本港各專上學院學生會代表暨有關之各界人士觀禮，典禮完畢並備雞尾酒會招待嘉賓。

市美同窗 聯合畫展

【本報訊】廣州市市立美術學校留港同學馬嘯天、張君實、林建同、許漱冰、司徒奇、黃修、黃哲秉、熊伯齊、曾晉平、譚詠周（黃星正、龍丹波等，昨在香港大會堂高座八樓展覽廳舉行聯合畫展，下午一時開幕，每中展出各同學之精選作品共百餘幀。

佳偶天成 馬富善李文靜結婚

港滬已故殷商李烈之女公子李文靜小姐，前日與英籍律師馬富善結良緣。新娘秀外慧中，畢業於遠東書院新聞系，畢業後曾主持美大印刷工廠美術設計部門，現担任美電影雜誌編輯。新郎除担任政府律師外，并兼任中文大學校外課程部法律學講師。

馬富善李文靜儷影

旅遊消息

快樂旅行社

本港快樂旅行社有限公司，主辦之聖誕台灣旅行團出發日期：十二月廿一日、十二月廿四、一月五日、一月十八日，日本旅遊團出發十二月廿一日、十二月廿四日，歡迎持有台灣入境証參加特價優待，接洽電話：H三三三〇七二、H二四六六〇六、K六六三九八三、K六六四三八八。

香島之友

本港「香島之友」遊覽企業公司，逢星期日及公衆假期大規模舉辦「香島之友新界遊覽團」，全程乘坐豪華遊覽車，沿途專人講解，專精、沿途導遊新界名勝地理歷史和播放中西音樂，並在流浮山設精美海鮮酒席招待，每位僅收十五元。

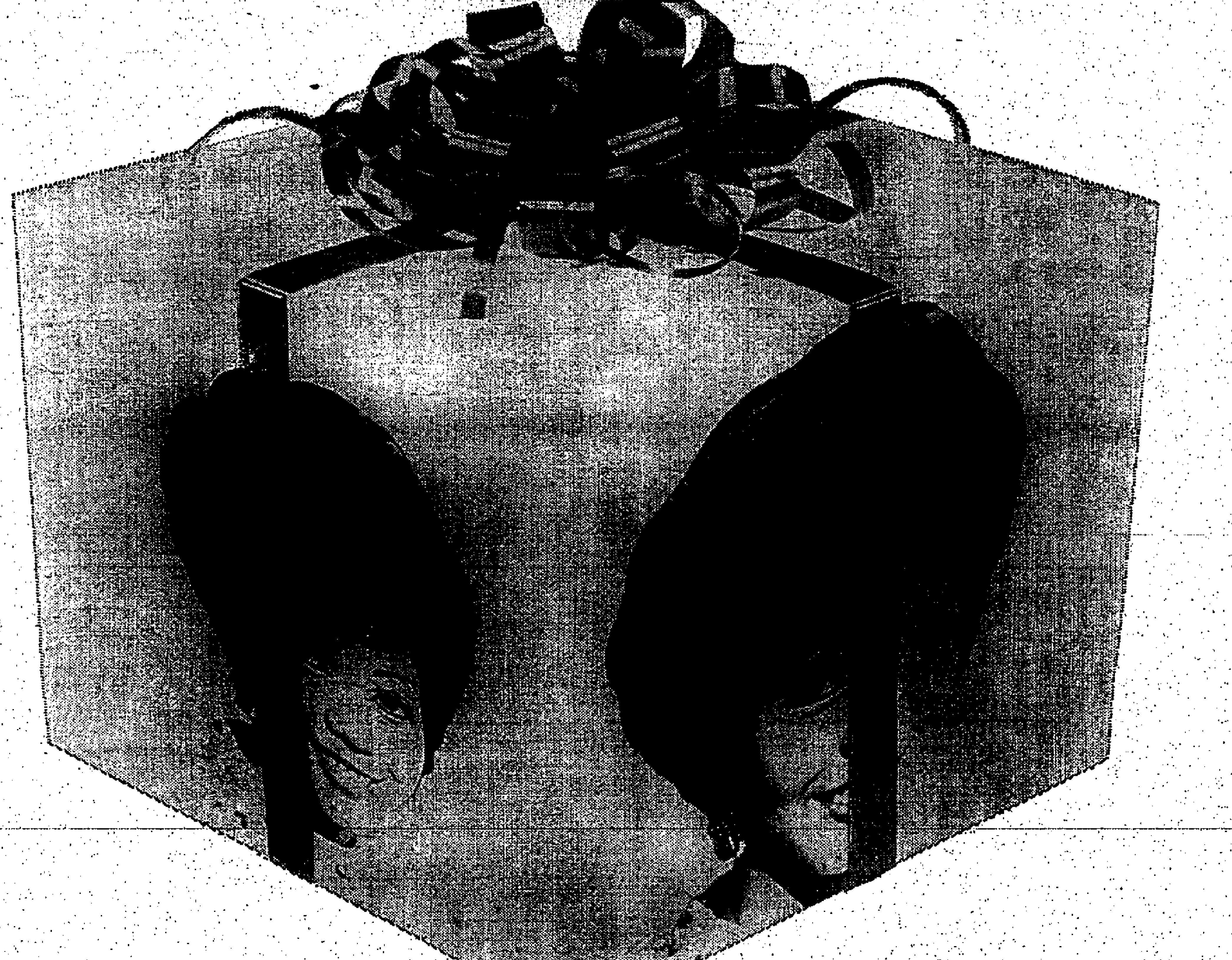
安樂遊覽團

安樂旅遊社今年聖誕節組辦之「聖誕渡假團」，分爲日本、台灣、澳門、馬來三種遊覽，定期出發，報名參加人數……請電……

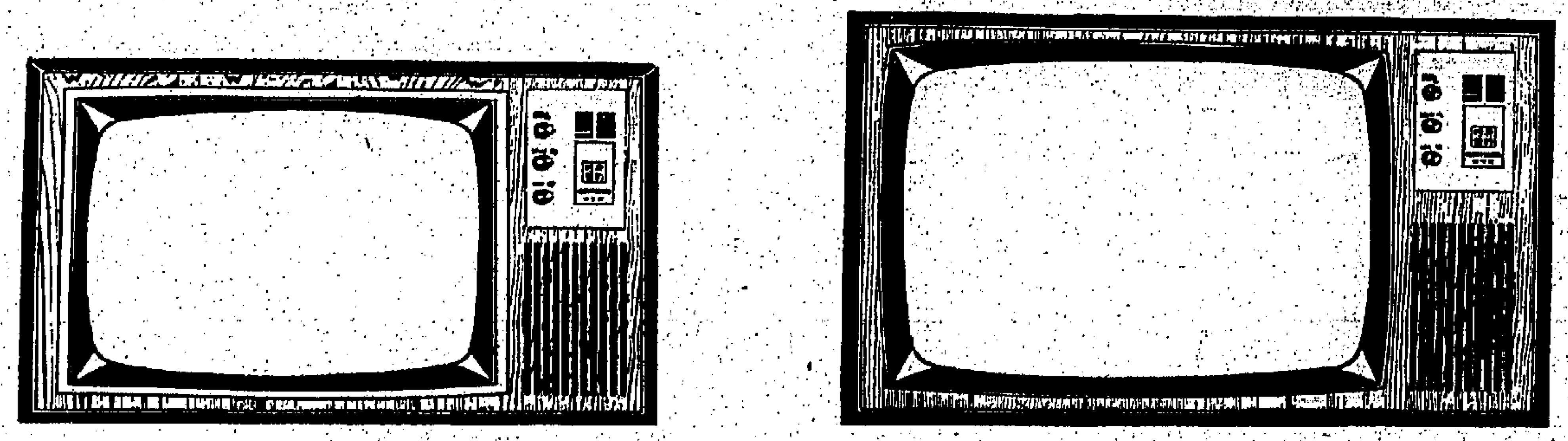
梁氏宗親會 選出新職員

【本報訊】梁氏宗親會有限公司，日前選出第八屆理監事，名單如下：……

怎樣能和鳴茜小姐在一起歡渡聖誕？



告訴你一個好辦法：



聖誕餽贈必須別出心裁令受者愛不釋手永留懷念何不送一具優美的哥聲電視機讓受者可以欣賞鳴茜小姐的風采或他們心愛的電視節目？購買優美的哥聲十九吋寶石牌電視機只須付 $599 或$60首期付款購買廿三吋司令牌電視機只須付 $799 或$80首期付款兩型電視機均有精緻美觀的柚木機身能配合任何室內陳設優美的電視紅星雲集女的如鳴茜孫泉夏春秋黎婉玲男的如史樸焦雄等個個都是你和親友們愛看的電視人物。

RTV

麗的電視本港第一家

陳列室(香港及九龍):香港畢士打道七七至七九號麗聲大廈電話:722211英皇道兰七八號電話:717404九龍彌敦道二三一號電話:K-841191
九龍窩打老道八四號冠華園大廈電話:K-841191官塘康寧道二五至二九號電話:K-896321荃灣青山道紅棉大廈電話:K-0-4241

港九各特約代理商均有代售

埔頭聯賽重演頭戲
星島今日大戰怡和
花墟場元朗與電話交鋒

【本報訊】甲組足球聯賽今天續有兩仗，政府大球場，星島對怡和，花墟球場，電話對元朗，均定於下午三時半開始比賽。預備組于下午一時四十五分，先行交鋒。

政府大球場是星島對怡和兩強對壘戰，票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角多種。其中三元五角及三元票已售罄，二元四角票則尚有一千張，于今天上午十時至十二時，在政府大球場售票處公開發售，倘有餘剩，下午十二時半起，即連同一元二角座位票於入門發售。

星島是甲組聯賽中唯一未敗之師，成績是以九戰七勝兩和得十六分，聲標呼聲甚高，怡和則十戰七勝一和兩敗得十五分，尾隨於後，倘若今天能擊倒星島，這屆聯賽冠軍，仍有機會，要是不幸敗於星島再失兩分的話，就不易有爭霸希望。因此，今天一場比賽得失，關係聯賽的爭霸形勢，非常重大。

星島在聯賽過去的九場比賽中，除了零比零與和元朗，一比一賽和加山兩仗演出較差之外，其餘都踢得不俗，去週以三比零擊倒南華，更聲威大振。星島能夠有此優異戰績，主要是他們的鋒力甚強，張子慧、何耀強固然攻射俱佳，就是新血曾廣的側擊亦具有莫大威脅。後防方面，門將何容與中後衛的關洪新、張祖寧、謝國強均甚為穩健，故星島的守力也不弱，若能保持去週對南華一役的水準，戰勝怡和希望甚濃。

怡和雖有不少球星在陣，但狀態欠佳，全隊的聯絡亦差，所以怡和過去的演出，就沒有一仗使人感到滿意。淨負南華給電話一役，攻守都不濟，尤大失水準。由於怡和缺乏一員衝刺力強的中鋒，將條鋒線近況較好的便祇有一個鄭國根，加以各人踢來渙散，出腳緩慢，這樣的鋒力，自然難望有大威脅了。至於他們的後防，因鄭華傑、陳少維不能保持水準而露出不少漏洞。由是形成怡和的攻守均非強勁。論人腳，怡和祇有後於星島卻沒有不及之處，但以球員的近況來說，星島就好得多，正因如此，除非怡和臨場時突有佳作，否則不易戰勝星島。

花墟球場，電話對元朗，票價統收一元二角。這一仗，雖是中遊班與強班對抗，但電話門志旺盛，戰情定不會平淡，將有激烈爭持。

電話雖是中遊班，但士氣甚盛，近況不俗，曾以二比零氣走怡和，去週又以二比一擊敗警察，憑此確足以威脅元朗。元朗本來門志高昂，人腳也不錯，但是他們的前鋒把握埋門機會依然未到家，過去他們在聯賽有好機會，就是向元朗腳下拾分，也非很大的冷門。今天出戰電話，元朗的前鋒如非失機頻頻，到底人腳較為平均，實力較強，自應勝望甚高。反過來說，要是他們的前鋒常常失機，就不難失分於電話腳下。

加山聯賽平淡
南華輕取加山
三比一南華贏得極清脆

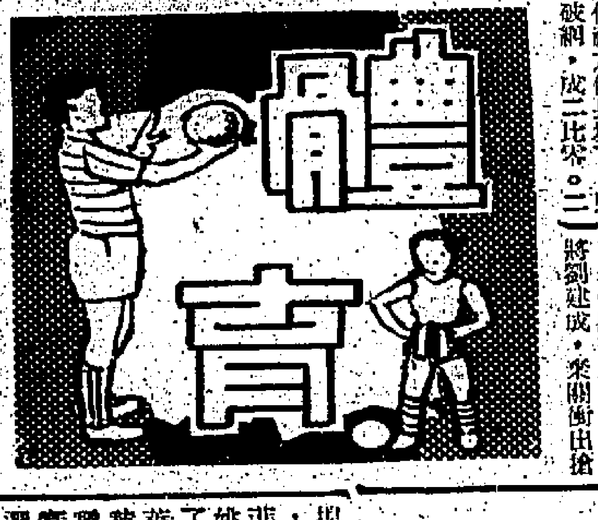
●黃志強盤球前進● 甲組足球聯賽，南華昨以三比一勝加山。圖為南華黃志強（左）盤球深入，加山吳添旺（左二）擬趨前攔截時情形。

甲組足球聯賽，南華對加山，昨在加山場舉行，比賽結果，南華以三比一勝加山。預備組南華，亦勝加山三比一。昨到場有九百九十人，收入一千一百多元。

南加之戰，南華以獅子搏兔之勢，輕取加山，勝來甚為輕鬆。加山曾一度採密集防禦，奈何技不如人，又無球運，有幾次良機前鋒均未能把握破網，幸何秀文破蛋，尚不致交白卷。

開賽後，雙方互有攻守，以南華埋門把握較多，十一分鐘加山一記突擊可，徒森單刀近門不射，為鄭潤如回師所救去。十四分鐘，陳錫祥反身抽射中柱彈出。十五分鐘，何祥友遠射，何保羅接球狗蛋瀨入網窩內，擺其烏龍，替南華先拔頭籌。三十四分鐘，加山胡秀文單刀射門中柱彈出，失去一扳平良機，上半場終，南華以一球領前。

易地續戰，南華不斷猛攻，但暫未添紀錄，隨後，展開中場混戰。十七分鐘，陳錫祥近射中柱彈出。十九分鐘，陳錫祥遠射中柱落地時，適何祥友伏兵城下，一動射破網，成二比零。



一元運動
捐款續收到一批

「一人一元運動」的發動者楊傳廣，因私事待辦，前日經已由台飛美。他在臨行前表示，籌建大體育館的費用新台幣二億元，與現在所已募得的五百多萬元新台幣，距離尚遠，因此他「希望社會各界，能給予更多的支持，早日達成目標」。

的確的，這是一項「長跑」的運動，要達到目標，尚要跑一段相當長的路，因此我們也希望本港僑胞，能繼續踴躍響應，熱烈捐款，使體育館能早日舉行奠基禮！

昨日本報續收到捐款數目如下：

（一）陳杏林先生（名跌打醫師，從事體育的首腦）捐二十元。

（二）荃灣大窩口盧玉衡先生捐五元。

（三）「大同一學生」捐一元。

是日共收到二十六元。

連前合計，共收到八千一百零七十五元，另台幣二千一百六十七元一角，美鈔三元二角五分，日幣二百元，澳洲幣二元，葡幣一元。

花墟昨日聯賽
九巴擊敗警察

【本報訊】花墟球場甲組聯賽，九巴對警察，結果九巴以四比二擊敗警察。預備組賽，九巴以六比四勝警察。

上半場，九巴佔先四比一。警察比賽初演出越打越差，豈是本屆少了致勝的曾啓榮不成？

警察昨賽缺少了門將，以劉建成補缺，劉建成上陣，加上何兆新稱病不出，郭佳、吳添來因傷未愈沒有上陣，不過昨賽劉建成本非弱者，可惜入替的郭佳，吳添來一對後衛的靈錦輝和甘美德，究不濟事，尤以甘美德氣力不足，經驗太淺，常見漏出空檔，無人守衛，故上半場，才會失掉四球。

伍炎勝調打前鋒，用非其才，可能無兵可調。

九巴演出比前稍佳，惟不能稱為達到其本身水準，在上半場先失一球後，在逆風下連入四球，這是警察守衛有漏洞，才會如此。

警察採用地波短傳，及底線斬中衛擊打法。九巴則中場短傳，到警察三關線大腳吊中或底線傳中，守衛則大腳勾消，此乃昨賽兩隊打法。

兩軍對圓，三分鐘，警察呂湛明開角球，球落麥拉倫頂上，麥拉倫作獅子擺頭，頂球入網，警察先開紀錄。

廿九分鐘，楊偉業推進，眼見甘美德不在位，立即將球送到空位上，畢偉康衝上，警察門將劉建成，來關衛出搶救，被畢偉康乘機衝射，拉成一比一平手。三十分鐘，楊偉業吊中，畢偉康乘機衝射，一腳地波直入網中。離門廿五碼，球急而勁，直入網中，九巴以二比一反敗為勝。

四十二分鐘，巢志強開角球，劉建成超身起腳，球打出落黃德福前，黃德福以第一時間抽射入網，九巴勝三比一。

休息後，再戰，警察換出甘美德，補入陳運光，九巴亦換出梁偉雄，補入莫敬強。十九分鐘，伍炎勝抽射，球為陳全門出，麥拉倫再射入網，警察追回二比四。廿一分鐘，楊潤華近門，直入底線，一腳地波傳中，巢偉康衛上，離門六碼將橫來之球一攔，球飛入網，九巴佔先四比一。

角球位吊中，麥拉倫頂球入網，警察追回三比四。廿七分鐘，黃德福與莫敬強射門，球因風勢，終為皮球笠入網中，五比三，九巴又加一球，四十四分鐘，佐治近角球處，將球吊中，警察乘風勢吹入網中，又追近四比五局面。四十五分鐘，劉守政搶得皮球，傳與守門劉建成，劉建成將球踢出，為黃德福截得，推前再進，被黃德福避開劉建成衛出搶救，射入空門，比賽告終，九巴以六比四奪得勝利。雙方列陣如下：

（巴士）陳全偉、梁宗信、勞永康、甘德、黃志強、廖忠誠、張鏡華、巢志強、盧松江

（警察）楊潤華、呂湛明、伍炎勝、甘德、劉守政、麥拉倫、劉建成、佐治、鄧錦輝、蘇錦棠

（南華）鄭潤如、梁兆華、何承錫、陳錫祥、彭志光、何祥友、黃志強、郭有、劉中、何錦洪

（加山）吳添旺、梁金福、郭有、劉秀文、吳係民、黃志光、何保、胡秀文

●南華乒乓賽頒獎● 南華會主辦第五屆全港公開學界男女乒乓團體賽，昨在南華場館由遊藝部副主任陳百祥邀請美國來來藍品公司署理董事長黃頌銘，主持頒獎禮，男女冠軍為培僑與聖保祿，亞軍為德信與伊利沙白，季軍為培理與聖瑪利，頒獎後全體合照。

港菲網球對抗
今賽最後一天
女雙打何羅綺文與徐婉圓上陣
昨男女兩組港代表盡墨

【本報訊】港菲網球國際比賽，昨踏入第二天後，菲律賓女子錦標已告產生，菲律賓選手D．安邦與姚嘉玉，昨日分別擊敗了本港選手徐婉圓與泰萊，獲得女子錦標。男子比賽，菲律賓積分增至三比一，從而已使菲律賓蟬聯男子錦標。男子比賽，亦已展開，菲律賓第一天比賽，以二比〇佔先。港菲各勝一場女子單打，現在菲再勝兩場女子單打，以每勝一場得一分計，客軍女子已取去三分，而全部女子比賽，是四場單打與一場雙打，合共五分，今客隊女子奪得三分之後，女子錦標已屬菲國所有已成定局，剩下來今天舉行之女子雙打，已喪失其重要性。

徐婉圓與D．安邦之戰，是港菲兩地之冠軍對壘，亦是兩地之主力較量，激戰五十七分鐘後，D．安邦以六比三，一比六，與六比三擊敗了亞運選手徐婉圓。

D．安邦的表現，遠勝於首天的演出，她屢向徐婉圓兩邊底角進迫，同又長短兼施，而取勝的關鍵尚是接納其領隊戴里奧的勸告，不與徐婉圓硬拼，盡量發揮急劇旋轉的打法，使徐氏無法順利還擊，這是戰術運用的成功。

賽後徐婉圓表示，我所打出球本已很「西」，但她卻比我「西」得更厲害，她正反手擊球都是如此，使我無法應付。而且我第一盤在領先三比一之後，加重擊球的力度，致頻頻出界而送失五局，錯過了可勝的機會。

泰萊亦與徐婉圓同病相憐，於大戰三盤之後敗下陣來，亦一如首天出戰D．安邦時一樣，先勝後敗，被姚嘉玉以二比六，六比二，六比一所敗，歷時五十二分鐘。

卅一歲的姚嘉玉，其反手擊球技術確較泰萊為優，而且與D．安邦一樣，亦擅長短掀進攻，而奔跑不快的泰萊祇此為絕招，卒之力拼敗陣。

至此，香港錯過了本可染指女子錦標的機會。

男子單打比賽，由雙方的第二號單打人物對壘，本港選出的是曾獲全港冠軍之丹麥籍球手實路臣，客軍應戰的是菲律賓台維斯盃選手，四十二歲的老將R．戴勞，在五八年東京亞運會獨佔鰲頭的R．戴勞，僅費半小時多一點，即以六比一的同樣比數，連下兩城，氣走了實路臣。

實路臣是役雖然奮戰到底，但終因技遜一籌，而只能在第一盤的第二局與第二盤的第四局打破光蛋。

R．戴勞具有各種擊球手法，但最令人欣賞的是「篤利」妙技，這是他的拿手好戲，不論任何位置，都可施展「篤利」回擊，不待敵球落地，便能向對手揮擊，他的處處快實路臣一步，他的獲勝甚是合理。

R．戴勞與他的胞弟F．戴勞合作雙打，又以六比三與十二比十的戰果，擊潰了合作已久的本港一對新進球星徐錦翔與袁中。

這場男子雙打賽，出現了不少精采鏡頭，戰一小時又八分鐘才分出勝負。第一盤戴勞兄弟一路領前，第二盤則互有領前，徐錦翔與袁中成平手，而且在佔先五比三之後，有過一次盤點，把握良機，於「司士」之後被對方扳回平局。茲錄第二日各場戰績如下：

（女子單打）D．安邦（菲）勝徐婉圓（港），六比三，一比六，六比三。姚嘉玉（菲）勝泰萊（港），二比六，六比二，六比一。

（男子單打）R．戴勞（菲）勝實路臣（港），六比一，六比一。

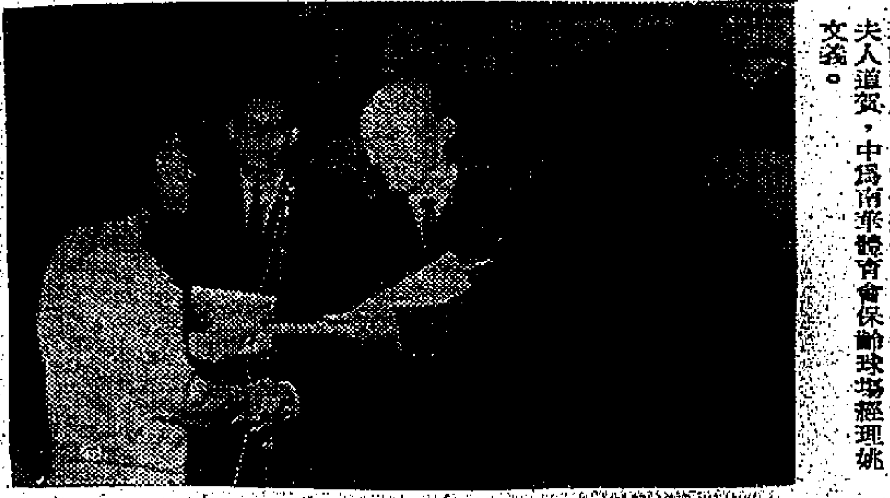
（男子雙打）R．戴勞、F．戴勞（菲）勝徐錦翔、袁中（港），六比三，十二比十。

今日為港菲網球埠際賽最後一天，下午二時半開始，續在九龍京士柏西洋會內舉行，共排有兩場男子單打，一場女子雙打，及一場男子雙打，合共四場比賽，門券仍收四元。茲錄賽序如下：

（男子單打）下午二時半。E．告魯士（菲）對徐錦翔（港）。F．戴勞（菲）對林方（港）。

（男子雙打）E．告魯士、F．告魯士（菲）對許子石、黃常良（港）。

（女子雙打）D．安邦、姚嘉玉（菲）對何羅綺文、徐婉圓（港）。



●飛利浦保齡賽● 菲利浦荷蘭月保齡賽于十二日頒獎，圖為飛利浦公司出口部經理韓利威，向女子組個人得分最多之區建鴻夫人道賀，中為南華體育會保齡球場經理姚文鑫。

足球賽兩仗陣容

（星島）麥天富、霍柏寧、張子慧、謝國強、何耀強、馮紀鴻、劉煥新、彭匡、劉煥年

（電話）羅明、歐陽振華、梁康、吳汝賢、劉炎華、馮中元、劉毅文、高志剛、鄧秋

（怡和）鄭演英、黃文偉、梁偉華、陳炳光、鄭國根、張國強、郭德、周志雄、陳少維

（元朗）何志坤、陳輝洪、馬興強、何新華、張天明、梅永達、李國強、陳鴻平

綠蓉女籃隊
今出戰港選
昨以六分擊敗大同

【本報訊】港台女子籃球賽，今晚八時一刻仍繼續在伊館室內場上演，由綠蓉出戰港選，頭場序幕戰，是甲二組男子聯賽，由販管對幸運，門券是一律收一元二角。

又昨晚綠蓉對大同，比賽結果，綠蓉于苦戰中，僅以六分將大同擊敗，為客軍訪港以來最吃力的一戰。客軍昨天演出，以人盯人辦法控制大同的射手之羅麗婷及周淑芳，但羅、周兩將仍有很活躍之表現。至于客軍的取勝因素，主要就是兵源充足與及合作佳。但是大同昨役之敗，主要還是兵源欠缺，若不是倫婉兒缺乏投籃信心的話，戰果可能拉得更緊。不過，大同之敗，能夠以六分見負，各將已盡最大努力，可說雖敗猶榮。上半場比數為廿六比廿二，全場結果，五十四比四十八，綠蓉隊以六分擊敗大同。

海龍潛水會昨舉行
十一週年紀念聯歡

【本報訊】海龍潛水會，昨晚在中環月宮酒樓，舉行第十一週年紀念聯歡晚會，到會者有香港港灣俱樂部會長科循、主席巴路等中外嘉賓甚眾，場面極為熱鬧。

在聯歡晚會中，首由該會會長吳炳樾致開會詞，主席蘇衛治報告會務。接着吳炳樾會長頒發潛水訓練班畢業證書，蘇衛治主席頒發功績獎，最後廖文寶副主席致謝詞，即告禮成。會中並加插舞會及抽獎，熱鬧非常。茲將潛水訓練班畢業證書名單如下：樊鴻光、黃達明、劉家俊、曾偉夫、朱家楊、少聰、吳榮望、林正中、鄭兆臣、張約衍、黃竹樞、鄭兆嚴、馮國雄、李生、莊兆麟、楊、梁大維、余思源、梁喬、黃泰江、何啟明、馬偉南、簡榮、湯尼。獲服務獎十人：何披、曾紹培、吳續輝、林鈞銘、石曉冬、伍維安、常雄新、鄭木生、陳居、陳永光、莊麟、郭桐、譚。

上環報業會
廿二舉行
長途競賽

【本報訊】上環報業體育會，主辦一年一度的長途競賽，今年第十一屆，定於本月廿二日下午二時，在跑馬地國際球場舉行，歡迎港九同業踴躍參加競賽，同時加插一項由秦飛霖負五十斤報紙跑一圈，挑戰上環報業元老隊，參加助慶者請速報名，不收任何費用，獎品豐富。

公開田徑
定今晨逐角

【本報訊】香港田徑總會主辦的第四屆「亞米加」盃田徑錦標賽，今晨九時半，在加山南華場舉行，廿八個項目（男子十八項，女子十項）爭霸，參加港洋田徑健兒九百餘人，料屆時將有一番熱烈爭逐。

格蘭小球隊
今戰史德靈

一場小型足球友誼賽，格蘭廣告公司隊對史德靈隊，定今日在維多利亞公園第一號球場舉行，上午十一時開賽。格蘭陣容如下：劉彼德、趙培魯、徐炳鍵、彭培德、容永鴻、梁蔡材、郭浩然、黃滿南、沈福民。

甲組足球聯賽成績表
（截至十二月十四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十	八	一	一	廿三	九	十七
星島	九	七	二	〇	廿九	六	十六
怡和	十	七	一	二	廿八	十六	十五
元朗	十	四	三	三	十九	十四	十一
九巴	十一	五	一	五	廿七	廿四	十一
東昇	十	五	一	四	十五	十七	十一
流浪	十	四	一	五	十八	廿一	九
電話	九	三	一	五	十	十四	七
東方	十	一	四	五	十八	廿六	六
協軍	十	二	二	六	十八	廿九	六
警察	十一	一	四	六	十四	廿七	六
加山	十	一	三	六	十四	卅一	五

東方·金冠·金門
今天五場
勝新太郎 主演之作
兇暴！殘忍！
盲俠天下行
盲俠屠龍神劍
大映公司 盲俠有史以來最精采的一部

東樂
今天最後四場
七彩闊幕 中文片上
The Glass Sphinx
薩哈拉奪寶
東瀛珍秘女女女

皇后·麗聲·皇都
今天獨家獻映
最後兩天獻映
七彩巨片
民族英雄
APACHE
烏龍偵探

利舞台·樂宮
今天五場 今天四場
瘋式動 瘋式裁 瘋式殺
狂行！ 狂獨！ 狂屠！
納粹德國興亡史
The Rise and Fall of The Third Reich
非人生活 殘酷世界 慘作灰飛 如狼似虎
下期 蝴蝶夢

香港電話	
利舞台	762436
皇后	227036
皇都	706241
東方	724907
總統	768518
新聲	761389
新華	762371
東城	730232

九龍電話	
國華	621920
新華	813462
快樂	663783
樂宮	681221
豪華	805700
東樂	804000
金冠	695597
金門	653111
大華	845413
國宝	K308917
新聲	663883
海運	

海運
巴士總站：四通八達，搭乘穩便！
的士總站：川流不息，即召即到！
天星小輪：港九對岸，同樣方便！
海運車場：車位最多，隨到隨泊！
火車總站：新界各區，瞬息可至！

快樂·東樂
今天續映 聯美間諜巨片
快樂今天加開十二點半早場
米高 卡路 馬發
電腦間諜
驚人的陰謀！恐怖的秘密！瘋狂的行動！

新華·豪華
今天開畫
孟甘穆利活
「臥虎藏龍」後又一力作
萬里追兇 為父復仇 鐵膽神槍 生擒仇敵
殺！搶！戰！兇！復仇
Days of Vengeance
狠！打得狠！戰得烈！

樂聲·新聲·國華
今天獻映
曲折離奇 驚心動魄 緊張刺激 香艷浪漫
七彩鉅片
米高堅
飛簷走壁神偷
飛簷走壁·驚絕驚險·爆人技·勁膽包！

總統·大華·國寶
最後兩天 七彩巨片
偷歡恨
THE SECOND TRUTH
今明最後獻映
七大盜
秋金巨片春來情月花了！

港方閉資未復外調 年結終頭寸反鬆裕
銀行拆息借家僅出三厘八七五 協助繳英方按金對週轉無影響

【本報訊】[illegible]銀行開資於日前有[illegible]本港頭寸仍極鬆裕[illegible]惠紙要四厘，亦少[illegible]由此亦足証在銀行[illegible]本週五（即二十日）[illegible]所欠銀行之款。[illegible]十按金，而此事大[illegible]，協助繳交英方按[illegible]

週末市短金鈔牛皮 K金尾盤價三〇六

【本報訊】倫敦轉訊路透社（二·三八三六）、[illegible]（二·三八三九），在金銀市場內術語，這叫做[illegible]。

貝魯特金價四一（升）、巴黎金價四三·五五（跌）、瑞士金價四〇·九〇—四一·一〇（乙式）、倫敦金價四一，升二仙半美元。

倫敦金雖小升，轉讓價報小縮，但在英貿易署告好轉中，對K金市不無使人引起了疑竇。

美電六·一二七五—六·一三二五，通天單六·一一八七五，加單五·六七五，當虎及期鈔均按六·一一三七五（平息），大旗六·一一五。

日元期貨按一六四·二五（平）。

K金既續前天尾市六，週一無外圍報價，走勢可能又轉牛皮微順。昨市只有差幅·五〇（微順）。去息三角，上牌現貨交收八〇司両，易水一四元，首飾金價，係三〇六·二五加一四元。

本週（九日—十四日），K金最高三〇六·六二五（十二日），最低九日的三〇二·三七五（差幅四·二五），市價約跟外圍價進退，倫敦金最高四一·三〇（十三日早市），最低九日之四〇·五〇（差幅八角美元）。

特別指出的，十日（週二）司令單一度有買家，港英鎊叫一四·一〇元，却亦有人買，傳係本港外滙市場（自由市）所造成的風險。

美股暢好

【紐約十三日美聯社電】星期五日股市收盤時報升，交投甚暢，開市多種高價已見閃縮，上升，午市時市內雖曾一度出現擾家見利回吐跡象，但無損大局，尾市時油礦股，工業股，汽車股皆報升。

「杜鈉斯」卅種工業股平均指數升四點一六，成九八一點二九。

成交總數一千六百七十四萬（星期四日一千八百一十六萬）較前市稍減，交投甚暢。

艾那公司股全日最旺，升三元六角二仙半，成五十一元七角半。成交二十六萬四千五百股。

希斯股升一元五角，標準石油股升三元八角七仙半。[illegible]

國際糖價反覆上升
本港糖市仍然脫節 糖商對後市趨勢多看好

【本報訊】[illegible]

瑞比外滙牌價 昨均重新調整

【本報訊】[illegible]

各界採辦節貨昨日進入高潮
塑膠聖誕節樹開始暢銷 各區營業時間多告延長

【本報訊】[illegible]

工商

港製成衣活躍
訂單源源寄到

市場拓展　正方興未艾

[illegible]極。目前各廠接入的成衣訂單，包括有棉質的成衣及女人造纖維衫褲等，其中西人裝造纖維成衣訂單較大，而本港人造纖維一類成衣銷路亦旺，因為這類成衣生產利潤亦較好。棉質成衣價較高。本港香港廠家出品的成衣，不但[illegible]，而且現時式樣不斷改良，品質優良，因此，新產品不斷運銷到外出口，目前外銷市場亦能獲得不斷的拓展，[illegible]限制，但外銷新興市場的拓展，是知方興未艾的。

麵粉市情續趨暢好
舶來麵粉訂購增加 台灣產品銷售更為爽活

【本報訊】[illegible]台灣麵粉亦告增加。[illegible]商通常是預先訂購，然後運到現貨，故此貨台灣麵粉的品質與美國的一級麵粉品相同，其與港廠麵粉亦相同。[illegible]花近期碼頭交貨每包以[illegible]十三元成出五百包，本月尾到貨每包十三元三毫，雙金錢與廣字每包均為十三元二毫，日本麵粉成出亦多。[illegible]成出七百包。[illegible]美國及澳洲麵粉均有沽出，美國五十磅庄白菜嘜每包十七元五毫，澳洲五十磅庄白菜嘜每包十七元，成出四百包，成出三百包。

魚類市價安定 蔬菜部份回升

【本報訊】昨日之副食品，供應甚為豐裕，活口及魚類一片牛皮，水蟹類中之响螺，每斤下跌一元，銷路頗滯，祇售十二元正。蔬菜市，昨起微波，大部份價格略升，菜心每斤售價為一元及一元二角。茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	[illegible]
肉眼	斤	[illegible]
瘦肉	斤	[illegible]
豬膶	斤	[illegible]
豬心	斤	[illegible]
豬腰	斤	[illegible]
赤排	斤	[illegible]
腩排	斤	[illegible]
肉排	斤	[illegible]
豬利	斤	[illegible]
豬手	斤	[illegible]
豬肺	斤	[illegible]
牛肉	斤	[illegible]
坑腩	斤	[illegible]
羊肉	斤	[illegible]
魚蝦蟹		
[illegible]	斤	[illegible]
鯇魚	斤	[illegible]
大魚	斤	[illegible]
鯉魚	斤	[illegible]
鯪魚	斤	[illegible]
細生魚	斤	[illegible]
中生魚	斤	[illegible]
烏魚	斤	[illegible]
塘虱	斤	[illegible]
黃鱔	斤	[illegible]
水魚	斤	[illegible]
金頭龜	斤	[illegible]
大頭龜	斤	[illegible]
大田雞	斤	[illegible]
生蝦	斤	[illegible]
响螺	斤	[illegible]
泥斑	斤	[illegible]
斑肉	斤	[illegible]
紅魚	斤	[illegible]
海狗魚	斤	[illegible]
鮫魚	斤	[illegible]
紅衫	斤	[illegible]
大白倉	斤	[illegible]
英倉	斤	[illegible]
哥鯉	斤	[illegible]
馬友	斤	[illegible]
白鱔	斤	[illegible]
馬頭	斤	[illegible]
齊根	斤	[illegible]
黃花	斤	[illegible]
左口	斤	[illegible]
紅鮐	斤	[illegible]
門鱔	斤	[illegible]
大花蝦	斤	[illegible]
中蝦	斤	[illegible]
細蝦	斤	[illegible]
龍蝦	斤	[illegible]
花蟹	斤	[illegible]
紅蟹	斤	[illegible]
肉蟹	斤	[illegible]
青蟹	斤	[illegible]
三鳥類		
上雞	斤	[illegible]
綫雞	斤	[illegible]
肥鵝	斤	[illegible]
吹米鴨	斤	[illegible]
殺鴨	斤	[illegible]
瓜菜類		
菜心	斤	[illegible]
芥蘭	斤	[illegible]
生菜	斤	[illegible]
白菜	斤	[illegible]
波菜	斤	[illegible]
西洋菜	斤	[illegible]
荷蘭豆	斤	[illegible]
筒蒿	斤	[illegible]
豆苗	斤	[illegible]
番茄	斤	[illegible]
韮王	斤	[illegible]
冬筍	斤	[illegible]
蓮藕	斤	[illegible]

由三十四元五五毫改為卅五元五毫，B級豬油由三十八元五五毫改為三十九元五毫。白砂每担[illegible]，XA粗砂牌價尚無變動，每担卅二元五毫。

表情行幣外鈔金港本

民國五十七年十二月十四日（星期六）

項目		價格
（九四五K金）		
開市		306.25
收市		306.00
最高		306.50
最低		306.00
（期鈔）		
開市		6.11375
收市		6.11375
最高		6.11375
最低		6.11375
（現鈔）		
大鈔		6.115
大旗		6.11375
（日元）		
最高	（萬計）	164.25
最低	（萬計）	164.25
（美電）		
最高		6.1325
最低		6.1275
（通天單）		
最高		6.11875
最低		6.11875

（雜幣）	價格
宋紙（大）	1.405
宋紙（小）	1.40
加單	5.68
加元（大）	5.68
加元（小）	5.68
大坡紙	1.9825
細坡紙	1.977
新勞啤（百計）	60.50
葡幣（每元）	.985
人民幣	無報價
泰幣	28.70
正鎊	14.45
澳洲元（鎊變計）	6.75
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	147.00
西冷啤（百計）	54.00
印光啤（百計）	35.00
西貢紙（千計）	29.00
新法郎（百計）	114.00
瑞士法郎（百計）	141.50

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台所提供為表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六公尺。調頻：九十四兆週。

【七時】轉播新聞。時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦通訊。三十分天氣[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺[illegible]

商業第二台

波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺：【七時】轉播香港電台新聞，天氣報告，[illegible]

無線電視

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	洛杉磯雪梨	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時廿五分
西北	東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	星洲吉隆坡	下午一時
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	西貢	下午六時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時五分
國泰	東京	下午十時五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三刻
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午三時
中航	新加坡	下午五時卅五分
德航	東京	下午二時卅分
澳航	曼谷	下午八時十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時卅五分
日航	東京大阪台北	下午四時廿分
日航	大阪台北	下午九時四十分
義航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午三時
瑞航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時廿分
泰航	曼谷	中午十二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時廿分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
印尼	東京	下午三時卅五分
馬航	東京	下午一時卅五分
馬航	新加坡亞庇	下午一時卅五分
馬航	星加坡	下午二時一刻
紐航	紐西蘭雪梨	下午六時卅分
越航	東京台北	下午二時四十分
越航	西貢	下午八時卅分
印航	東京	下午四時
東非	東非印度	下午四時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
日航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午六時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	台北漢城	下午一時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午二時五分
[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰	加爾各答	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時三刻
國泰	西貢	下午一時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	新加坡	下午七時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	新加坡	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午六時廿分
義航	曼谷印度羅馬	下午三時一刻
德航	[illegible]	下午三時廿分
法航	印度倫敦	下午三時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	雪梨	下午十時卅分
日航	台北大阪	上午八時卅分
日航	台北東京	下午二時廿分
日航	東京[illegible]	下午三時卅分
日航	[illegible]	下午四時[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
士打巴里（貨）	STR. BALI	非洲	渣華	A 泡	上午
適吉（貨）	SCHIEKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午
蘇頓（貨）	SOUDAN	歐洲	鐵行	A 泡	上午
特利加那（貨）	TRICOLOR	日本	太平	A 泡	上午
若草丸（貨）	WAKAKUSA MARU	日本	日郵	A 泡	上午
特利蓮士（貨）	TILLIE LYKES	美國	總統	A 泡	上午
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	日本	福來	A 泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
[illegible]（貨）	GUDRUN BAKKE	溫哥華	鐵行	A 二	晚
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	馬尼剌	美輪	A 三	正午十二時
[illegible]（貨）	[illegible]	溫哥華	多利順	A 泡	半夜

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
夏威夷	貨船	HAWAII			十六	美國	[illegible]
彬好	貨船	BENGLOE			十六	歐洲	[illegible]
伊利諾	貨船	ILLINOIS			十七	溫哥華	[illegible]
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK			十八	美國	[illegible]
安慶	客船	ANKING			十六	基隆	[illegible]
士打巴里	貨船	STR. BALI			十七	下游	[illegible]
適吉	貨船	SCHIEKERK			十七	馬尼剌日本	[illegible]
特利加那	貨船	TRICOLOR			十七	歐洲	[illegible]
若草丸	貨船	WAKAKUSA MARU			十六	波斯灣	[illegible]
阿利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十六	十七	溫哥華	[illegible]
喜理	貨船	HELIOS	日本	十六	十七	山打根	[illegible]
[illegible]馬士基	貨船	[illegible] MSK	日本	十六	十七	印度巴基斯坦	[illegible]
彬彩	貨船	BENLOYAL	歐洲	十六	十八	日本	[illegible]
芝加	貨船	CHILKA	日本	十六	十七	印度中東	[illegible]
施達康年	貨船	STRATHCONON	歐洲	十六			[illegible]
安烈積馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	十七	非洲	[illegible]
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十六	十七	中南美洲	[illegible]
特利蓮士	貨船	TILLIE LYKES			十六	印尼	[illegible]
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT			十六	星洲	[illegible]
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	十六	十七	沖繩日本釜山	[illegible]
[illegible]	貨船	BASKA	日本	十六	十七	歐洲	[illegible]
忌麗絲馬士基	貨船	CLARA MSK	美國	十六	十七	美國	[illegible]
紫山丸	貨船	SIZAN MARU	日本	十六	十七	星洲非洲	[illegible]
嗜拉	貨船	CHITRAL	日本	十七	十九	星洲歐洲	[illegible]
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十七	十八	日本美國	[illegible]
[illegible]	貨船	[illegible]	歐洲	十七	二十	歐洲	[illegible]
[illegible]	貨船	QUIRINALE	日本	十七	十九	歐洲	[illegible]
阿利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼剌	十七	十八	日本美國	[illegible]
[illegible]	貨船	TJIMANUK	非洲	十八	十九	中國大陸	[illegible]
士打馬都拉	貨船	STR. MADURA	非洲	十八	十八	日本	[illegible]
[illegible]	[illegible]	VAUCLUSE	歐洲	十八	十九	日本	[illegible]
[illegible]	貨船	GLENOGLE	日本	十八	廿一	歐洲	[illegible]
[illegible]	貨船	ACHILLES	歐洲	十八			[illegible]
[illegible]	貨船	AKAKAWA	美洲	十八	廿二	美洲	[illegible]
[illegible]	貨船	KWEILIN	台灣	十八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	貨船	STR. HOLLAND	[illegible]	十八	十九	[illegible]	[illegible]

渣華公司貨輪 適吉由歐到港
泊九龍倉碼頭卸貨十七赴日本 士打巴里同日抵埠十七開大陸

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪適吉號（SCHIEKERK）今（十五）日可由歐洲載運貨物到達香港，該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定本月十七日離港，繼程開往馬尼剌及日本。

另艘貨輪士打巴里號（STR. BALI）亦可於今（十五）日自非洲航抵香港。該輪在港逗留二日，放碇中環海面，起卸貨後，擬定本月十七日航赴中國大陸沿海。

士打馬都拉號貨輪（STR. MADURA）同由非洲航來香港，他須於本月十八日始能到達本埠。該輪在港上落貨後，倘時間遲及，擬定當晚離港，繼續航赴日本。

總統輪船公司 主辦美食航程

美國總統輪船公司旗下之克利夫蘭總統號客輪前日抵港，載來一批美國遊客，他們剛正參加四十五天之假期美食航程。

該批遊客在船上除享受各式酌酒美餚外，並參加由著名烹調家詹[illegible]爾主持之烹調及飲食術講座。

[illegible]爾氏係食家雜誌（GOURMET MAGAZINE）之編輯，他曾遊遍世界各地，親嚐各處特美飲食。當克利夫蘭總統輪於一九六五年首次舉辦美食航程時，他曾主持一項完備烹飪課程。

輪上遊客所進食品，包括法國、印度及義大利式晚餐，以至夏威夷、菲律賓及東方名菜。他們將在東京美丹尼酒店歡度聖誕。

一乘澳航 兩度聖誕佳節

澳航噴射機乘客，橫渡太平洋越過子午綫時，可遇兩天聖誕佳節。聖誕日晚上澳航將有兩班噴射客機自雪梨起飛前往倫敦，其一為晚上七時飛出之五三〇班機，經三藩市、紐約而至倫敦。另一為晚上八時飛出之五八〇班機，經墨西哥而至倫敦。該兩班機都經太平洋，而越過國際子午綫。這是菲濟島以東一條想像的時間分界綫，從該處開始可再度聖誕節一天。乘客可能在澳洲經已作聖誕節之慶祝，但在澳航機上，他們仍慶聖誕大餐，包括燒火雞及聖誕布甸之享受。估計將有九百名澳航乘客在歐洲、[illegible]

德航馬航 時人行蹤

[illegible]

截信時間

今（十五日）（星期日）

空郵

東埔寨、法國	信件正午
台灣、日本	信件正午
沙特阿剌伯、埃及比利時、丹麥、挪威、瑞典	信件正午
印尼	信件正午
巴基斯坦、瑞士	信件正午
希臘	信件正午
巴林	信件正午
夏威夷	信件下午二時
菲律賓	信件下午三時
馬來西亞、新加坡、汶萊[illegible]	[illegible]

明（十六日）（星期一）

空郵

沖繩島	信件上午十一時
台灣、日本	信件正午
美國、中南美洲夏威夷	包裹上午十一時
[illegible]	信件下午[illegible]
泰國、馬來西亞、星加坡、沙巴、汶萊	信件下午
[illegible]	[illegible]

平郵（休息）

[illegible]

大嶼澳門 截信時間

[illegible]

安慶快輪

[illegible]

太古輪船公司

[illegible]

光·真

大劍客

風塵三劍

天下第一劍

四包色仇復劍

下期

獻映

邵氏旗下首輪各院今日獻映

天下第一劍

邵氏出品·必屬佳片

全綫祝菁 五塲魯平

THE FASTEST SWORD

SHAW SCOPE

南北劍客大門·招出鑑

玉女桃花半夜開

HER PRIVATE HELL

東樂·國泰·下期盛大獻映

利舞臺·樂宮

下期

蝴蝶夢

Rebecca

再版發行不朽巨片

英京·英華

明天兩院選映四場

桃花仙子

浪子佳人

玉樓三鳳

獨眼俠

太空人魔

跑馬地區街坊福利會

籌募福利經費公演

佳寶劇團

親情

皇后·新羅歐與朱麗葉

THE ROYAL BALLET

MARGOT FONTEYN RUDOLF NUREYEV

Romeo & Juliet

啟德遊樂場

荃灣·荔園

假日荔園

美不勝收

大華

愛果情花

Sound of Love

The Umbrellas of Cherbourg

雪堡雨傘

DESPERATE SEVEN

七子

東城·快樂·皇宮·金國·寶聲

下期大映

陳思思

麒麟寨

UNICORN FORTRESS

金國·今天放映

貂蟬與呂布

龍鳳鬥智

The Thomas Crown Affair

皇都

下期獻映

越南戰火

THE GREEN BERETS

麗聲

茶花女

CAMILLE

金華

今只天映

衝破封鎖線

新世界

俠隱

永華

東城

北菲諜影

CASABLANCA

皇都

今天獨家四場

飛龍偵探鬥飛龍

WHAT A NIGHT

麗斯·百樂門·皇宮·金國

狄波娜

牡丹花下

流血長城

三十六着

耳鳴丸

小便

外皮

麥乃東

痔瘡·頸風濕

分類廣告

華樂

日本應召女郎

尿

外皮

腦暈

虛弱

皮膚·尿病·牛育

李冰妍女醫師

腦暈虛弱

尿

外皮

痔瘡

痔

癬

尿病

痔瘡

黃華滄

肾

痔瘡

白蝕

陳錫培

痔瘡

尿

鼻

巴斯德

驗孕·驗血蟲

性別

喉

耳鳴丸

風濕骨痛

才妓艷譚

顧實

勾欄妓女，雖則賣俏爲生，然亦人也，人非草木，是以非盡無情，多情妓女，迭有所聞；而夙昔妓女，非盡不學，敏慧尤多，其稱才妓固屬不鮮，爰爲才妓之談。

王山，爲詩綺詞卓，嘗下第游東海，遇吳女盈盈，年方十六，容貌甚冶，善歌舞，工詩詞，兩人相得於樽俎之間，王山從之歡處累月，辭歸，盈盈垂泣不已。明年，寄「傷春曲」示王山曰：「芳菲時節，花壓枝折，蜂蝶撩亂，欄檻光發。一旦碎花魂，葬花骨，蜂兮蝶兮何不來？空使雕欄對寒月。」王山有「盈盈集」紀其所遇，勿論盈盈情之眞假，祇就其詞書之，足稱才妓而有餘也。

才妓中，嘗謂諸拙衆，「退朝湖錄」載彭澤倡女楚珍，善三色畫，草篆八分皆工，家藏長沙古帖，模擬皆其逼眞。宣和間，有跋其後曰：「楚珍，浙江南奇女子，初隨蒙故不羣，終以節亂，嘗見其過湖詩，神勁簡逝，有丈夫氣，故知此人不凡。」「臨溪隱居詩話」又載：「楚州官妓王英英，善筆札，學顏魯公體，蔡襄復教以筆法，晚年作大字甚佳，梅聖兪贈之詩云：『山陽女子大字書，不學長沙草燕洗；親傳筆法中郎孫，妙作亞頭魯公體。』英英貌陋，故云不事梳洗，中郎孫君謨也。」

「詞苑叢談」：「營妓馬瓊瓊，歸朱延之，延之因娶二閣，東閣正室居之，瓊瓊居西閣。延之之任南昌，瓊瓊以梅影圖詞寄之云：『雪梅妒色，雪把梅花相抑勒，梅性溫柔，雪壓梅花怎起頭。芳心欲訴，全仗東君來作主。傳與東君，早與梅花作主。』延之詳詞意，知西閣爲東閣挫挫，遂休官歸家，置酒會二閣，曰：『昨見西閣所寄梅詞，使人不遑飲食。』東閣乃曰：『君今仕矣，試爲斷判此案。』據西閣所云。梅雪孰是也？」延之遂作浣溪沙一闋，以示二閣云：「梅正開時雪正狂，兩般幽韻孰優長？且宜持酒細端詳，梅比雪花輸一白，雪如梅蕊少些香。東君非是不思量。」兩閣歡會如初。「瑛邸志」載「有歡者營妓女子洪惠英，正唱詞次，忽停歌自白曰：『惠英有述懷小曲，願容舉似。』乃歌曰：『梅似雪，剛被雪來相挫折；雪裡梅花，無限精神總屬他。梅花無語，有東君作主，且與梅花作主人。』歌罷再拜云：『梅者，惠英自喻，非敢僭擬名花，姑以借意。雪者，指無賴惡少耳。』因言其在府一月，而遭惡子困擾者四五，故情見乎詞。」瓊瓊與惠英皆以梅自喻，詞婉而沿當，在流墜中誠不易得者也。

「古今詞話」云政和間，京師妓之姥，曾嫁伶倌，入內教歌舞，禁中播芳詞以教其妓，人皆愛其聲，又愛其詞，類唐人所作也，其詞云：「風搖蕩，雨濛茸，翠條柔弱花頭重。春衫窄，香肌遲，記得年時，共伊曾摘。都如夢，何曾共，可憐孤似釵頭鳳。關山隔，晚雲碧，燕兒來也，又無消息。」嘗其芳年，必稱才妓，惜未存其名。

「天祿識餘」云鄧犴有穢芳亭，鄭人延王維翰題石，未至，妓謝天香，皰以袖書「穢芳」二字。曾維翰至，書「亭」字完之，遂成佳話。維翰嘗戲之曰：「昔日章台門細腰，行人無不折枝條」，天香續之曰：「從今已付丹青手，一任狂風不動搖。」謝天香果有謝道蘊之才也。

張俊妾錢塘妓張穠，引掌去病，趙鼎不問家事以勵俊，韓世忠夫人京口妓梁紅玉，奏世忠失機縱敵，乞加罪譴，此尤具治世之大才也。

痊君夢

第廿二回 強敵寇中華 竟全涸鮒 忌魔靠傀儡 堪笑沐猴

停了一時，猶見無人開口，周恩來說道：「軍事問題已查明責任所在，現在討論政治工作，請王稼祥同志先報告一下農村工作情形。」

王稼祥說道：「我們農村工作已經大量展開，工作同志也都很努力，祇是缺乏基本原則，大家無所適從，因此犯錯誤很多。」

周恩來問道：「怎樣缺乏基本原則，能舉出一個例子嗎？」

王稼祥說道：「例如我們在農村實行的抽肥補瘦分田辦法，我就不懂。」

周恩來問道：「這是誰的主意。」

王稼祥不開口，看了毛澤東一眼。

毛澤東不能裝胡塗，當時搶嘴說道：「關於農村分田抽肥補瘦的事，是我同一批工作同志臨時決定的，因爲面對着白軍圍剿，必須團結蘇區內所有農民，集合全部力量以對抗白軍。」

周恩來瞪起眼睛問道：「這算是什麼路綫？」

王稼祥笑道：「是富農路綫。」

毛澤東雖然不懂得馬列主義，但對於俄國大革命時的一些名詞還聽說過，知道富農路綫與資產階級路綫相差不遠，一個共產黨人若被扣上這頂帽子，就會遭受清算，當時跳起身說道：「我實行的是無產階級路綫，你怎好說是富農路綫，有意陷害我。」

王稼祥到不着急，微笑說道：「我不知道無產階級路綫有抽肥補瘦的辦法，毛同志既然實行此一辦法，一定有所秉承，不知奉了誰的命令。」

毛澤東眼看王稼祥步步進迫，周恩來一張白臉綳得鐵青，劉伯承一臉得意神情，項英嘴角掛着冷笑，知道這是有計劃的行動，當時不敢再發脾氣，低聲說道：「這件事我沒有奉到命令，不過，我覺得當地情形應該如此作，一個馬克思、列寧主義者，搞了革命必須多負責任。」

周恩來冷笑道：「毛澤東同志，你既然自認是馬列主義者，請問你抽肥補瘦的辦法見於馬列經典那一部書上？」

毛澤東登時目瞪口呆，答不出話。

周恩來說道：「這項問題已經確定，不必再辯論，現在要研究的是關於立三路綫，國際方面已判定李立三同志的錯誤，留在莫斯科學習，反省，並且命令我黨中央要肅清立三路綫遺毒，在各省委、各地蘇區展開大批判工作。」

毛澤東聽說清算李立三，心裏放寬了一些，起身說道：「李立三同志和我認識最早，那時我們還都在中學讀書，我就知道他將來不能成事，如果成事必定誤事，果然不出我所料，總算黨中央同第三國際領導同志處事英明果斷，把這個禍害拔除了，不然可是眞不得了。關於反立三路綫的行動，我當時確盡了很大的力量，想必黨中央都有案可稽的。」

周恩來等他說完，冷笑一聲問道：「毛澤東同志所作的事黨中央都有案可稽，我們可以慢慢研究，現在要談的一個核心問題，是誰下命令並派鄧小平同志到廣西把紅七軍調來的。」(一〇一七)

失落的愛

西華

他猛然想起：快到聖誕了，人們在前幾天已經開始慶祝。

但是他是站在歡樂之門以外的。而且，天地茫茫，他還找不到一處安身的地方。

十五、

「喂，小仲，打保齡球去！」

他回頭一看，是南施。

其實不用回頭，他也猜得到的，這幾個月來，南施的影子，就活在他的心房裡。

他停住腳，等她走到面前，然後並排地走，後面有一羣男女同學，但是他們不介意。

「我還抽不出空呢！」毛頭笑着說：「白天的功課未做好，晚上還要上班，明天吧，明天是週末，我一定陪你。」

南施撇起嘴，又俏皮又愛嬌：「老是說沒有空，我就看不出你那一天有空的。」

「我那裏像你呢？小姐。我是半工讀的，怎比得上你們這樣自由？」

「好吧，那麼就是明天吧！下了課，我在這裏等你。」南施一揚手，輕盈地飛走了。

他瀟瀟她的苗條的背影，呆了好一會，他常常暗地裏問自己：我到底應不應該愛她呢？像我這種人，是不是也有戀愛的權利呢？

論年齡，他已經不是問題，他今年二十三，是個很成熟的青年人了。

但是，他還差兩三個月才中學畢業，他沒有經濟基礎，沒有親人，沒有家，像他這樣一個到處流浪的大孩子，配去愛南施那樣漂亮的少女嗎？

他不能忘記這二十幾年來的悲慘的命運，尤其是四個月以前被後父和媽媽趕出來這件事，他在街上流浪了三天，沒有錢住旅館，餓了祇能啃麵包，後來，他到一家熟識的數織店當幫工，爲他們趕一批校服，晚晚趕到深更半夜，然後打一個睏就去上課。

幸運之神終於眷顧到他，他去投考一家大酒店，被取錄了當接待員，薪水很高，有四百塊一個月，還有小賬，他値夜班，夜總會打烊以後才能睡覺，酒店裡有職工宿舍，爲他解決了食住的問題。(八七)

流水年華

夏諾平

李西娜想想自己嫁人的事，想順便解釋幾句，她說：「小舜，你大概已經知道我嫁人的事了，這是我在許久以前已經決定了的。」

「我早就聽說了，恭喜你嫁了個大老闆。」

「大老闆又怎樣，錢在他的手上。」

「他既然有幾千萬，祇要把指縫裏漏下的一點給你就夠了。」

「全不是這麼一回事，有錢人的手比我們緊得多。」

「你在答應嫁給他之前應該有點條件吧？」

「什麼條件也沒有，祇拿到一隻不値錢的鑽戒。」

「眞是這樣嗎？」

「我騙你做什麼。」

「如果是這樣，我就說你十分失策。」

「我自己過後想想也失策。」

「那末你現在有什麼打算呢？」

「我希望有個孩子，那樣他就少不了我的一份。」

「這話也對，不過你最好是找婦科醫生談談。」

「我正在找。」

「事不宜遲，你快四十歲了。」

「國鎖在幹些什麼？」

「哦，他忙得很，有一大堆計劃，而我又幫不上他的忙。」

「你到過他的農場嗎？」

「去看過兩次，倒是經營得不錯。」

「你眞的相信他在農場上賺到這麼多錢嗎？」

「直到現在爲止，農場還沒有替他賺到多少錢，他的計劃還未完全實現呢。」

「那末他的錢是從那裏來的呢？」

「他的財富來得有點傳奇性。」

「什麼傳奇性呢？」

「我聽說有一個德國人送給他一批很値錢的古董。」

「這是眞話嗎？」

「我見過這些古董，是一些錢幣，看來甚破爛，可是値錢。」

「我就不大相信這種話。」

「這是眞的，西娜，國鎖從不說假話。」

李西娜也相信這話，國鎖是個誠實的人，她祇是覺得這件事有點不可思議而已。

「你現在很淸閒了吧？」

「我也不覺得太淸閒，家裏有許多事做，而且國鎖是那麼忙，我心理上也跟着他忙。」

「他到底有什麼計劃呢？」

「我也不十分淸楚，他成天在外面與朋友商量，好像連休息的時間都沒有似的。」(一〇五〇)

有女初長成

上官文武

六零：杯弓蛇影

美絲瞪了母親一眼，惱惱的說：「媽咪，是不是我以後外出，都要向你報告？」接着又說：「你是不是把我當作盜竊犯看待？」

陳太知道女兒發脾氣了，忙說：「美絲，我把你當作心肝寶貝才眞，怎會當你是盜竊犯呢？……」

「你既然不是當我是盜竊犯，爲甚麼我去找朋友，你也問長問短？」

「我也怕你無聊，所以叫你約同學到這兒吃頓晚飯，你又不答應。」陳太柔聲的說：「美絲，你去找那位朋友？」

「我……呢？」美絲說畢，匆忙的穿好了衣服，便外出去了。

「美絲……」陳太跟蹤的追前，說：「你要車子嗎？」

「我不用車子……」美絲頭也不回的說。

美絲步行下山，跑進張小燕伴舞的地方去，她在附近商店打電話給小燕：

「燕姐，我想和你吃茶……」

「美絲……」阿燕聽到美絲的聲音，不禁着慌起來，喃喃的說：「你而今在那裡？」

「我就在舞廳門口。」美絲說道：「你出來吧，我們一起去吃茶。」

「美絲，我沒空呢……嗯，湊巧有客人要和我外出，美絲，改天和你吃茶好不好？」

「我專誠來找你吃茶的……」美絲不高興的說：「燕姐，不肯賞光嗎？」

張小燕徬徨活筒，沉思了好一會，終於說：「好，我馬上就出來。」

美絲見了阿燕，偉作很安閑的，要喧幾句後，便截了一輛的士，拖着阿燕進去。阿燕作賊心虛，輕微的掙扎一下，說：「美絲，你不是說去吃茶嗎？這兒附近餐廳、茶樓，何必要乘的士？」

「我想到一處幽靜的地方吃茶，和你詳細的談談。」美絲跟着對司機說道：「郊外餐廳。」

阿燕曉得那兒是很僻靜的，暗想：「就算有甚麼事要談，也不用要在那兒呀。」接着又想：「到那兒吃茶也不要緊，最怕美絲預先着人在途中埋伏，到了那裡使停車，那就糟了……」

想到這，阿燕與想叫司機停車，或不要駛到那兒去。但怕引起美絲不滿，所以沒做聲……

果然不出阿燕所料，還有幾百碼才到郊外餐廳，美絲突地吩咐司機停車了。阿燕大驚，忙說：

「美絲，還未到郊外餐廳呢，爲甚麼要停車？」

「我想……」美絲一邊付車錢，一邊準備下車說：「散散步才去吃茶……」跟着拖住阿燕的手，說：「燕姐，下車吧。」

阿燕在這情形之下，逼得下車。這時，她另外有一打算：最怕美絲約定了人在這兒埋伏，不然的話，一個對一個，她是不怕美絲的，事實上，她有信心可以打倒美絲。

兩人默默的走了一會，美絲一邊走，一邊揮動她的雙手，好像做柔軟體操似的，她這動作，也引起阿燕的懷疑，生怕她乘機襲自己一頓。總之，阿燕這時的心情非常矛盾，害怕，杯弓蛇影，疑神疑鬼。

半靜寂地帶

丹尼

警車全部改漆深藍色，即要發行的五十元面額新鈔也是深藍色。

藍化香港，比綠化香港自然更有必要。

× × ×

中區夜市按鈕聲中，加入一個女明星，工展會攤位評判中，也加入一個女明星，攪出彩票富翁的也是女明星。

無所不知，無所不能的，原來不是上帝，而是女明星了。

× × ×

中共扣留七名「回鄉探親」的香港客，他們的罪狀是「逃離大陸時携去屬於國家的貴重財物」。

這個「罪名」，竟由中共去控訴，怪事！怪事！

× × ×

英國一影星夫婦，登報「恭祝聖誕，並賀新年」，並聲明不向親友寄發聖誕咭。

站在報館老闆立場，此方法十分値得提倡。

紅娘娘

唐·陶洛妃作 張光譯

五：她唯一會說的一句英國話

「喇叭太太，」哈少校指着紅娘娘說，我才知道紅娘娘已經嫁了，丈夫喚做喇叭，大概是紅印第安人了，「也許對你們各位是一個沉重的負擔。但事前官方已跟她說淸楚了，她願意遵守那些禁條。你們收留她，我想不會有甚麼麻煩。」哈少校說着，似乎忽然記起了甚麼，「如果是我，就不會帶她在軍中。」

說話之間，馬姑母與哈少校又發生了些小磨擦。這一回，她不甚混淆，事實上無需混淆，紅娘娘不是她理想中的親姐姐！

紅娘娘內心當然很明白，這裡是她失去了的家族，可是異域生還，骨肉重聚，她却並沒甚麼欣喜模樣，反顯得無限憂鬱與生疏，忽然間了一句：

「瑪麗？」

馬姑母傷得幾乎淌下淚來。

「瑪麗的住處，離開這裡很遠很遠，」馬姑母解釋着，「近來又病了，可是她說過，祇要能起床走動，便儘速趕來！」

通譯員把那番話譯給紅娘娘聽，她沒有再說甚麼。她唯一會說的一句英國話，祇是她姐姐的名字。

幾位姑母帶了紅娘娘走進新佈置的房間，不知是誰發問：

「她的行李雜物呢？」

紅娘娘根本沒有行李雜物，她光着身子來，除了身上穿的那套衣服外，一無所有。當姊妹們替她佈置梳妝用具，和其它的瑣碎雜物時，她呆立着像絳石像，靜靜地怔視。

這裡是她的監獄，好媳，且耐性坐牢。

「或者我們明天帶她往百貨商店，看她喜歡買些甚麼，」韓姑母提議。

「不用忙，」馬姑母深思而後答。她把紅娘娘當作一個問題研究。

以我推想，馬姑母對紅娘娘未必有絕望，也許還抱有幻想，認爲她總有一天，會跟咱們一樣，不再頑固靜默，一同在客廳裡杯茗談心，敘述她跟野蠻人相處，過着何等傳奇式的生活！

市聲

曹操

歷史小說 南宮搏著

一撮頭髮

兩名侍女爲他揩汗，另外兩名侍女出去預備當歸湯。

曹操喘息着，讓侍女爲自己再換了小衣，悠悠然問：

「是甚麼時候了？」

「寅末！」

「唔！」他吸了一口氣，發覺左邊太陽穴有些發脹，他伸手按着，隔了些時，像自語地說：「快天亮了！天亮時吃當歸湯吧！」

內外，守着長夜的人有十多個，此刻，全屏息着，兩名値班醫生爲曹操準備藥物。

「是下半夜麼？」曹操合了一些時眼，睜目問。

「是的，殿下，午夜又下半了！」

「唉，一個人在靜寂中體會出許多，」曹操似一個思想家那樣：「靜寂中，我能聽到落雪的聲音，靜，有好處啊！」

「殿下，需要些甚麼嗎？」守在病床邊的侍妾離了他自語了一陣之後問。

「沒有！」曹操不滿她的打擾，隨口說：「你可以走開一些的，不必打擾我——唉，把那隻銀絲編的盒子給我！」

那侍妾小心翼翼地過去，把一隻長方型的銀絲編成盒子的木盒放在曹操的手能接觸得到的地方。

於是，曹操慢慢地揭開盒蓋，伸手進去，把裡面的東西一件又一件地摸出來，放在被上，然後，他又拿起一件，放在胸前，用手撫摸着，他是閤着眼皮的；不過，那些小件東西，以及每一件東西所附隨的故事。

現在，他摸到了一隻玉戒指——那是他征三郡烏桓的時候，一個女俘獻給他的。那女俘還說過：戒指的最初主人是袁紹。

袁紹的戒指在他的盒中——曹操嘆了，他與袁紹，一度是生死至交，後來，由於權利的衝突而成爲敵人。在政治上，友與敵之間，相隔祇有一張紙啊！人們如此之脆弱，當生命在彌留中時，他嘆息了。

於是，他放下戒指，再去摸索，手指接觸到兩粒似是小石子那樣的東西，他明白，這是自己的牙齒。在西征的一次戰役中，中了馬超一箭，從馬上跌下來，牙齒被撞落了。

這一役，曹操幾乎戰死，爲了紀念這可怕的際遇，他將兩枚脫下的牙齒保存着，直到今天。

於是，他一件件地撫下去，回憶着往事。

於是，他摸到一綹頭髮。

蔡文姬的影子恍忽地在自己面前出現了！那一綹頭髮，是從她的頭上剪下來的啊！

曹操難過了——自從銅雀台一別，他一直沒有再與文姬見過，雖然，他知道她安居在陳留的，他想念着，爲了諸葛，不去陳留找她。此刻，當生命的火焰行將熄滅之時，他想念與她一見。(一〇五七)

人魚瑣談

花草蟲魚

人魚有兩種，一名儒艮，俗稱人魚，另一名娃娃魚，又稱孩兒魚。但古籍上有種種離奇的記載，甚至懷疑人魚是身披紅裳的婦人。

江雲

人魚有兩種，一名儒艮，俗稱人魚，另一名娃娃魚，又稱孩兒魚。兩者形狀頗怪異，特別是在海上隨波逐浪時，還看似人，因此得名。古籍上有種種離奇的記載，甚至懷疑人魚是身披紅裳的婦人。

其實，以儒艮而言，它和海豹、鯨魚一樣，原屬海獸，並不是魚。其身長約一丈數尺，重達四百斤左右。一對前肢長約一尺半，頗似人之雙手。頭部呈扁圓形，尾鰭很發達，分成兩部份，活動時可支持龐大的體重。因此後肢已退化。外表呈灰黑色，皮膚厚逾一寸，頗堅硬。

儒艮是稀見的海獸，比鯨魚、海豹更難發現，故不易捕捉。它通常出沒在非洲、澳洲、我國、印度等地的海洋中，航海之人有時能看到它。

儒艮的用途頗廣，脂肪可作燈油用，或製作蠟燭。其皮既厚且硬，古代作戰用的盾牌有時就用這種皮做成，眞的能刀槍不入。特別令人滿意的是，其肉味道不惡，非洲人、澳洲人把肉切成塊狀後曬乾，製成肉餔，每逢節日或款待親友舉行宴會時就用到它。其部份骨骼及牙齒可代替象牙，雕刻成各種案頭小擺設，盛行於非洲各國。

至於娃娃魚在古籍中亦稱人魚，因爲它身旁生長四足，有些像人形，同時其鳴聲嗚嗚然，有如孩子啼哭。

娃娃魚能水陸兩棲，身長不逾一丈，通常在六尺左右。皮膚呈深黑色，無鱗。頭部很大，呈扁圓形。尾巴既粗且長，配合它的四足，起活動的作用。和上述的儒艮相比，它比較多見，我國不少省份均可發現。

娃娃魚原是海洋江河的產物，但它有時爬行到陸上，棲息於山洞或樹林中，尋來是爲尋覓食物。原來這種魚的生理結構很特別，幼時用鰓呼吸，一如普通魚類，迨發育健全後則用肺呼吸，故能棲息於陸上。它在陸上尋覓的食物，以蟲類、野果居多，過了一段時期，仍回到江海中去生活。

娃娃魚的肉可食，有些人視爲筵席的珍品，據說別有風味。也可作藥材用，李時珍在本草綱目中說它能治癲癇。它的脂肪很豐富，熬成油食之，和魚肝油同樣有滋補人體的功效；也可煎成厚膏，代替燈油。據史記載：陝西驪山秦始皇墓中的長明燈，燈油就用人魚膏，據後人考證，這種人魚膏就是娃娃魚的脂肪熬成的。

外國有些動物園，曾搜過娃娃魚，結果大都失敗；因爲這種魚的特性喜歡過自由的生活，一旦失去自由，不久就患病死亡。

陸奎生中醫師
診時
立止胃痛 根治胃病
補虛平喘治本 自然除根療法
哮喘根治法
特效藥立時定喘 補氣血轉弱爲強
哮喘病理解說圖

傷風鼻塞頭痛 敏感鼻涕長流
鼻炎 鼻竇炎 根治報告

精神萎靡氣血虛 未老先衰體轉弱
補氣養血根治體弱
氣壯血旺體力健 恢復了龍馬精神

風濕骨痛速愈法
筋骨痛 關節炎 跌打損傷 肌肉神經痛

分類廣告
醫療
敬送哮喘丹
消化不良療法
男性虛弱
民哲孫醫中 人參滋減肥
關伯祥 血壓
蔡德芬
耳鼻喉
羅維四女師
瘰癧 痔核
哮喘斷根
活力丸
美容整形
敬送筋痛丹
本報分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，需携同身份証來本報辦理刊登手續

洽判處：

㊀中區永吉街利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一三二八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三一號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	廣	
4	8	9
4	4	2
4	4	5
4	4	7
4	5	9
4	6	9
4	7	4
4	7	9
4	8	0
4	8	2
4	8	8
4	8	9
4	9	7
1	0	4
1	0	5
1	0	6
1	0	7
1	0	8
1	0	9
1	1	1

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

北河街四樓 平售近北河戲院附近有租三樓面積七百尺現收租三百六十七售二萬七

地下四萬 荃灣東大街魚市場對面百呎大厦地下九百餘尺售四萬小型工廠適用

出國急售 單邊四樓一千三百尺四萬餘元一梯兩伙有窗

吉舖平賣 石屋

又一村樓 售陸羽茶現街廿九號A

洋樓廉售

香港大廈 銅鑼灣怡和街香港大廈十六樓E座

招租

寫字樓租（香港） 中區利源東街有寫字樓出租

麗池 北角麗池七號

出讓

上環平租 第一廉租 大騎樓 新樓招租 （九龍）商業樓宇 美孚新村 工場住房 旺舖招租 聖誕派對 旺角停車場 小寫字間 石屋舖位

士多平讓 旺舖廉讓 62喜臨門 餅家出讓 旺舖急讓 理髮店讓 車床出售 旺樑口讓 小壯舖 樂材舖讓 飯店急頂 油渣房車 士多急讓

商店出讓 裁熨床讓 五金漆油舖 旺舖招頂 士多急讓 粥麵店讓 士多廉讓 士多急讓

招生

英婦 速成英語 會話 文法

教授冷凝膠 五元教舞書贈 學社交舞 青年會辦

函授出入口

速成 英婦會話 日文國語 拼音文法 ABC K-693463

學廚 專心教授 保証

英婦 K679356

香港法文專科商業管理學校

理想寄宿 裁剪免費 強身術 科商書院

教授攝影 學 稀奇工藝 英人教授 寄宿托兒 拼音文信速記 香港商科語言書院 幻術表演

速成 簿記 信札 打字 珠算 商業全科

附設各級英文專修 彌敦道751號七樓A

大教學授 關其昌 親教自授 英文文法 地址：彌敦道七二一號三樓 電話：八一八七一號

烹飪招生

徵求

待聘 青年會計 理帳 出口 日間托兒 家庭補習 徵求 誠徵伴侶 誠徵教師 誠或二樓 青年求偶 徵求病者 徵求舖位 誠徵伴侶 徵女票友

誠徵住宅 良友 婚姻服務公司 粵男徵婚 徵公樓 聘請 時裝學徒 高尚女職 幼稚教師 男女職員 聘售貨員 請職員 請什工 鐵器工程 假髮廠招學 太古船塢

美國加拿大英國 美國加拿大英國 工商業各種高薪聘請 海外移民就業 請男女 機器製模 聘請職員 無綫電行 戲院帶位 招請什工 棋劇教師 請女職工 聘請老婦 海外僱用

聘請會計 送貨收銀 曬床學徒 請女職員 編譯助理 太古船塢 太古船塢

啓事

老婦福音 港九粉麵製造業工會重要聲明 結束聲明 鍾氏總會 鍾氏總會 召人 鄭重聲明 為安公司 坊福利會 九龍城區街

鳴謝

尋訪

黎明告白 長壽金 尋人 媽媽為找你 被車撞傷 中無人看家 回家或打電 話 妹友娣

遺失 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失圖章

商業

丹尼專染 噴油冷氣

電視雪櫃 雪櫃 瑞香園 代客時貨 復印 萬能角鋼 打金 裝修 油漆 西裝專改 電視 雪櫃唱油 姓名專家 蛇膠廠注意

convair 4 HEAT COOKER 1500W

影印 五十張二元 來利油印 字機打 不計成本 古玩玉器 新興唱片公司 夜冷機械 油漆灰水 上門修理 劉鐵漢 漏水 西裝專改

百葉窗簾 毛棉針織 遠東省電 發熱芯 適用酒店旅館 110V,220V,500W,1000W,1500W,2000W IMPERIAL 裝油修漆 收買舊傢俬 車曬擬床 中文打字 出口客戶 專裝天綫

文華書局 打字機舊換新 ADLER.OLIVETTI.ROYAL 桶吊金 永勝南行

搬屋

東發元搬屋 大眾搬屋公司 搬運 大信搬屋公司 三十元 立勝搬屋公司 九龍：848810・885280 香港：772755・773544 中聯搬屋公司

公平搬屋 州元搬屋 安全搬屋 德利搬屋 港：761848 九：81307 三十元 永安搬屋

紅雪寄搬 尚有分類廣告 刊在第十一頁